

Art moderne

Une fantaisie de couleurs



La mairie de quartier, place Catinat, a accueilli du 21 au 28 avril dernier une exposition des œuvres de trois jeunes artistes du quartier.

Béregère Lake, designer, y apporta des meubles originaux et des décors innovants; Blandine Devisscher accrocha des toiles acryliques de grand format tandis que Dominique Rogliano, photographe, nous emmenait à Madagascar et sur les rives du Niger. Cette magnifique exposition laissera des souvenirs émerveillés.



Informations pratiques

Mairie de quartier Vauban-Esquermes :
212 A, rue Colbert, 59800 Lille
Tél.: 03.28.36.11.73
ou 03.28.36.11.79

Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi : de 8 h à 12 h 30
et de 13 h 30 à 17 h
Le vendredi : de 8 h à 12 h 30 et de
13 h 30 à 18 h
Le samedi : de 9 h à 12 h.

*Permanence : Annick Georget :
le jeudi après-midi sur rendez-vous*

Sommaire

● **Quoi de neuf ? :**

Conseil de Quartier : le compte rendu

● **Événement :** le Palais Rameau se fait une beauté et prépare une surprise

● **Culture :** R.C.V. Radio Cité Vauban

● **Voyage :** l'aventure écos-

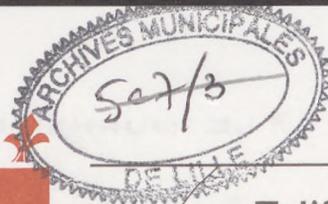
saïse pour Madame de Staël

● **A venir :** les Journées du Patrimoine 2000

● **Agenda**

● **Édition 2000 :** concours des maisons et balcons fleuris

10813/19
Le Journal de Lille



Edition
Vauban-
Esquermes

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Nouveau

Bienvenue à l'association Vauban-Esquermes Catinat Colbert (A.V.E.C.C.)

Le 26 octobre dernier, l'Association A.V.E.C.C. se déclarait en Préfecture. A peine 6 mois après sa création, elle aigüise ses premières armes en donnant au quartier un premier programme de manifestations animées bien alléchant.

A ce titre, elle organise pour la première fois rue Colbert une braderie ponctuée de jeux de kermesse et de spectacles d'artistes de rue.

Cette braderie aura lieu le 28 mai prochain de 7 h à 16 h et concernera toute la rue Colbert du bd Vauban jusque et y compris la place Catinat. Le Président de l'association, M. Wallois, porté par le dynamisme croissant des commerçants du quartier, s'affirme confiant sur la réussite de cette manifestation. Il ne tient plus qu'à tous les habitants de se sentir

concernés par la nécessité d'apporter une réelle promotion aux acteurs économiques de la rue Colbert et de la place Catinat.

Ensuite, en prélude à la Fête de la Musique, le samedi 17 juin de 14 h à 1 h sera organisée une animation musicale avec un podium réservé aux amateurs ainsi qu'aux écoles de musique et aux professionnels.

Un appel est d'ores et déjà lancé vers ceux qui souhaiteraient se produire lors de cette journée. Enfin, et dans la tradition de notre fête nationale,

un bal musette verra le jour dans le quartier le 14 juillet prochain de 20 h à 1 h rue Colbert. Avec un tel programme, nul doute que l'on ne s'ennuiera pas du côté de la rue Colbert à l'arrivée des beaux jours.

Pour tous renseignements, contactez M. Wallois, 226, rue Colbert ou au 03.20.30.61.10. Réservations de 15h à 19h

Quoi de neuf ?

Conseil de quartier : le compte rendu

Réuni le 18 avril dernier, sous la présidence d'Annick Georget, conseillère municipale déléguée, le Conseil de quartier a pour une large part examiné le budget de fonctionnement et dressé le bilan des différents travaux et autres investissements réalisés. Mais ne vous y trompez pas, avec l'arrivée du printemps, d'autres idées ont vu le jour, d'autres projets ont germé pour embellir et animer notre quartier.

S'agissant de la politique d'urbanisme et du bilan des investissements réalisés en 1999, de nombreux travaux ont été effectués dans le cadre du budget décentralisé. Le total des investissements engagés s'élève à plus 656 813 F.

Ceux-ci ont notamment permis de donner un coup jeune à certains établissements tels que l'école maternelle Chateaubriand, l'école primaire Léon Jouhaux ou bien encore la mairie de quartier. Ils ont par ailleurs servi, pour une large part, à rénover les Ateliers Vauban. Il est en outre à noter que des travaux de peinture et de ravalement de façade (écoles Bichat et Chateaubriand) ont également été réalisés dans le cadre du budget centralisé.

Pour l'année 1999, les deux budgets ont ainsi été chiffrés à hauteur de 853 342 F. Si l'heure des bilans avait sonné, des



projets chers à la commission culture ont également été évoqués en vue de préparer les Journées du Patrimoine. Les membres de la " commission mémoire " réunie le 14 février dernier, en présence de

Jacquie Buffin, adjointe au Maire déléguée à la culture et au patrimoine, ont préparé avec enthousiasme l'exposition qui sera consacrée au poète Albert Samain et que chacun pourra venir contempler en mairie de quartier à partir du 15 septembre à 18h. Des visites guidées du jardin Vauban et des grands hôtels implantés à Vauban-Esquermes figureront, elles aussi au programme de ces Journées du Patrimoine qui nous permettront de découvrir (ou de redécouvrir) les richesses culturelles et historiques de notre quar-

tier. D'agréables moments d'évasion en perspective auxquels, à n'en pas douter, vous serez nombreux à participer.

Enfin, le Conseil de Quartier a également émis des avis favorables aux demandes d'aide financière qui lui étaient présentées : 4 840 F pour les Scouts Unitaires de France, pour l'organisation de leur Jamboree à Lyon du 6 au 8 mai ; 2 000 F pour les Croisades d'Unnord, à titre d'encouragement pour cette association visant à promouvoir les jeux de rôle et de stratégie ; 3 000 F pour l'école primaire Léon Jouhaux pour le voyage de fin d'année de l'école concernant 113 élèves à Compiègne, et 10 000 F pour l'Association Vauban-Esquermes Catinat Colbert (association des commerçants de la rue Colbert et de la place Catinat), pour l'organisation de leur animation musicale du 17 juin (voir article page 1) et de leur bal musette du 14 juillet..

Evénement

Le Palais Rameau se fait une beauté et prépare une surprise

Les Lillois ont découvert avec plaisir la réhabilitation du Palais Rameau cher à leur cœur. Ce magnifique bâtiment à la façade néo-mauresque, en retrouvant toute sa splendeur passée, étonne et ravit les passants.

Rappelons seulement qu'il fut construit par les architectes Morcou et Contamine, grâce à un legs de l'agronome Charles Rameau, et qu'il fut inauguré le 22 juin 1879 (cf. notre article de juin 1999 sur les 120 ans du Palais Rameau).

A l'emplacement du Palais Rameau, entre 1870 et 1876, Henri Rigaux découvrit 23 tombes gauloises à incinération avec un à quatre vases à offrandes par

tombe... tandis que l'on trouvait rue de Solférino, pour la construction de l'école des Jésuites, des milliers de tuiles romaines.

Enfin, une grande surprise est prévue du 15 au 18 septembre 2000. Le Palais Rameau abritera en effet une grande exposition florale qui surpassera à tous points de vue, celles qui furent organisées autrefois (pour ceux qui se souviennent, les Merveilleuses Florales de 1952, et, plus récemment, le Salon de la Rose, en 1990). On y viendra de loin !



Culture

R.C.V., radio Cité Vauban

Depuis plus de quinze ans déjà, une radio associative s'est installée dans le quartier Vauban-Esquermes pour y défendre un certain "esprit rock" et être le relais de toutes les musiques qui n'ont pas leur place sur les radios commerciales.

R.C.V. (Radio Cité Vauban) est le nom que ses créateurs lui ont donné. La radio émet sur la métropole lilloise, tous les jours de 17 h à 5 h du matin sur le 99.0 F.M. Depuis 1991, R.C.V. fait partie de la FERAROCK, la fédération des radios associatives rock. Sa programmation, essentiellement musicale, est franchement éclectique: rock, jazz, hip-hop, trip-hop, techno, musiques du monde, indus, métal, reggae... La radio, depuis ses débuts, a toujours survécu grâce à l'investissement de ses nombreux passionnés et bénévoles. Les maisons de disques, mais aussi les organisateurs de concert, les salles de concerts, et même les artistes savent que dans la capitale des Flandres une radio rock indépendante, curieuse et audacieuse existe. Les partenariats avec ces structures sont nombreux et permettent aux auditeurs de remporter de nombreux cadeaux (places de concerts, disques...). Depuis le mois de février 2000, un agent de développement culturel, Patrick Florent, a été embauché au sein de R.C.V. afin de mieux faire connaître la radio auprès des associations locales, des maisons de jeunes et de quartier. Aussi, un appel est lancé en direction de ceux qui font bouger la culture et la musique sur la métropole lilloise pour qu'ils sachent que la radio est à leur disposition pour les rencontrer, relayer leurs activités, voire même pour leur donner la possibilité de s'exprimer sur l'antenne pour présenter leur travail. ●

Contact: R.C.V., 41, bd Vauban, 59146 Lille
Cedex. tél.: 03.20.54.12.11
Site: www.rcv.ovh.org
Email: rcv@multimania.com

Voyage

L'aventure écossaise pour Madame de Staël

Le dimanche 26 mars 2000 à 20 h, 48 élèves du collège Madame de Staël de Lille se sont lancés dans l'aventure écossaise.

Après un voyage ferry-bus sans problème, les élèves ont rencontré les premiers Écossais, en kilt s'il vous plaît, à Edimbourg.

Le soir, chacun, par groupe de 2 ou 3 élèves, a suivi sa famille d'accueil pour partager leur vie et coutumes, le temps d'une semaine. C'est avec grand plaisir que les professeurs d'anglais, or-



ganisateurs du voyage, ont surpris des commentaires enthousiastes et positifs chez les élèves le lendemain matin ; même

les petits pois à la menthe avaient été populaires ! Le semaine s'est ainsi déroulée, partagée entre les familles d'accueil et les nombreuses visites à Edimbourg, Glasgow, Stirling, sans oublier une petite randonnée dans les "montagnes" écossaises.

Les élèves sont revenus très contents du séjour et les professeurs sont unanimes: c'est une expérience à renouveler l'an prochain. ●

A venir

Les Journées du Patrimoine 2000

Lors des Journées du Patrimoine les 18 et 19 septembre prochain, une exposition sur Albert Samain sera présentée à la Mairie de Quartier Vauban-Esquermes.

On pourra y découvrir de nombreux documents qui font partie d'un fonds spécial prêté par la Bibliothèque Centrale de la ville de Lille à cette occasion. Si vous possédez des photos ou des écrits concernant cet écrivain lillois, qui a sa statue au Jardin Vauban (à découvrir pour ceux qui ne l'auraient jamais remarqué), nous serions heureux d'en faire profiter les futurs visiteurs de cette exposition.

N'hésitez pas à contacter la Mairie de Quartier Vauban-Esquermes au 03.28.36.11.73. ou à téléphoner vos documents au

03.20.54.77.64. En outre, les Journées du Patrimoine 2000 seront l'occasion de découvrir une large partie des hôtels particuliers qu'abrite notre quartier. Un appel est lancé en direction des propriétaires de ces lieux pour mettre au point le déroulement de ces visites avec leur accord. Compte tenu de la nature privée de ces hôtels, la procédure de visite mettra tout en œuvre afin de causer le moins de désagrément possible: inscription préalable à l'Office de Tourisme, par groupe de 20

personnes maximum, chaque visiteur déclinant son identité et son adresse au moment de l'inscription.

Une visite par hôtel sera prévue toutes les heures. De plus, la ville de Lille détachera un gardien par propriété visitée afin de donner le maximum de sécurité à cette manifestation.

Par ailleurs, les photos à l'intérieur des immeubles seront interdites. Pour les personnes intéressées, merci de prendre contact avec la Mairie de Quartier Vauban-Esquermes. ●

Agenda

Tous les vendredis,
de 15 h à 20 h : **Marché
Vauban-Esquermes, place
Catinat**

**Les conférences du
Centre Culturel Vauban**

*Le 24 mai, Médecine : Si-
tuations actuelles et référé-
rences historiques de la fran-
cophonie médicale en Asie
et dans le Pacifique sud, par
le Prof. P. Langeron.
Rens.: 03.20.12.81.01 ou sur
le site ccv@nordnet.fr 40 F
la séance, gratuité pour les
demandeurs d'emploi.*

**Conseil d'Enfants, pour
information**
Réunion officielle le 25
mai à 17 h 30

Jusqu'au 26 mai
**Exposition les Portes de
Lille, Mairie de Quartier
Vauban-Esquermes**

**Commission Mémoire du
Conseil de Quartier.** Ou-
vert à tous, le 7 juin à 15 h

Braderie rue Colbert
Le 28 mai, de 7 h à 16 h

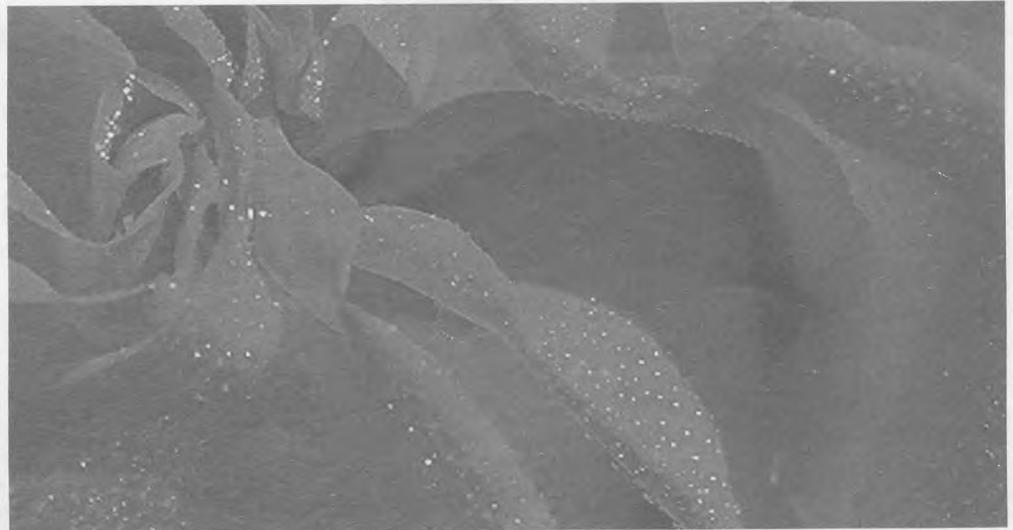
**Bibliobus Vauban-Es-
quermes**

*Le 23 mai, rue de la Bassée,
de 17 h 25 à 17 h 55.*

*Le 26 mai, rue de la Grande
Brasserie, de 15 h 50 à 16 h
50.*

*Le 26 à la mairie de quartier
place Catinat, de 17 h 05 à
17 h 50*

Comédie Musicale "Hair".
Lundi 29 mai à 20h au
Théâtre Sébastopol, pré-
sentée par les étudiants
de l'EDHEC et des jeunes
de l'IMP de Tourcoing.
Renseignements et résér-
vations au 06 62 27 02 34



Edition 2000

Concours des maisons et balcons fleuris

Comme chaque année, la mairie de quartier de Vauban-Esquermes organise son traditionnel concours des maisons et balcons fleuris. Pour cette nouvelle édition 2000, la date limite de clôture des inscriptions est fixée au 30 juin 2000.

Les inscriptions peuvent se faire en mairie de quartier, 212 A, rue Colbert à Lille ou en téléphonant au 03.28.36.11.73 (télécopie: 03.20.54.77.64). Pour ce faire, vous pouvez utiliser le bulletin imprimé ci-dessous ou retirer une fiche d'inscription en mairie de quartier.

Le jury passera début juillet au meilleur moment de la floraison. Inscrivez-vous nombreux. Chaque participant sera récompensé.

D'avance, nous vous remercions de votre contribution à l'embellissement de notre quartier.

Bonne chance à tous. ●

✂

BULLETIN d'INSCRIPTION

Concours de maisons et balcons fleuris

Nom :

Prénom :

Adresse :

Souhaite participer au concours des "maisons et balcons fleuris"

*A déposer ou envoyer en mairie de quartier de Vauban-Esquermes : 212 A, rue Colbert
avant le 30 juin 2000*

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier de
Vauban-Esquermes**
212 A, rue Colbert
Tél : 03.28.36.11.73.

Comité de Rédaction

Annick Georget, Emmanuel Hembert,
Luc Renard, Valérie Ponthieu, Frédéric
Vandenboogaerde, Brigitte Livoye, Christiane
Bailleul, Thierry Pauchet, Patrick Florent

Pratique

Création d'entreprises: mode d'emploi

Nous consacrerons désormais une rubrique dans ce journal aux différents organismes intervenant pour les aides à la création d'entreprises.

A l'heure où l'économie solidaire dispose pour la première fois d'un secrétariat d'Etat, la mairie de quartier du Vieux-Lille a souhaité se doter d'un fichier d'informations pratiques concernant cette thématique. Ainsi nous expliquerons régulièrement l'action que mènent certains organismes en distinguant cinq rubriques:

- Les organismes d'aide au montage du projet
- Les formations à la création d'entreprises (Espace Flandre, etc)
- Les organismes d'information et de conseil
- Les financements des entreprises (subventions, aides diverses, organismes de prêt, etc)
- Le lancement de l'entreprise

Notre volonté est de diffuser largement l'action de ces partenaires qui oeuvrent pour faciliter les démarches en matière de création d'entreprise. ●

Sommaire

- **Félicitations :**
Les commerçants du calendrier
- **Bon à savoir :** Du nouveau à la Maison de quartier Godeleine Petit
- **Quoi de neuf ? :** Conseil de quartier
- **Maison de quartier :**
Réouverture du restaurant associatif
- **Travaux**
- **Mairie de quartier:**
Nouvelle permanence
- **Concours :**
Façades et balcons fleuris
- **Agenda**

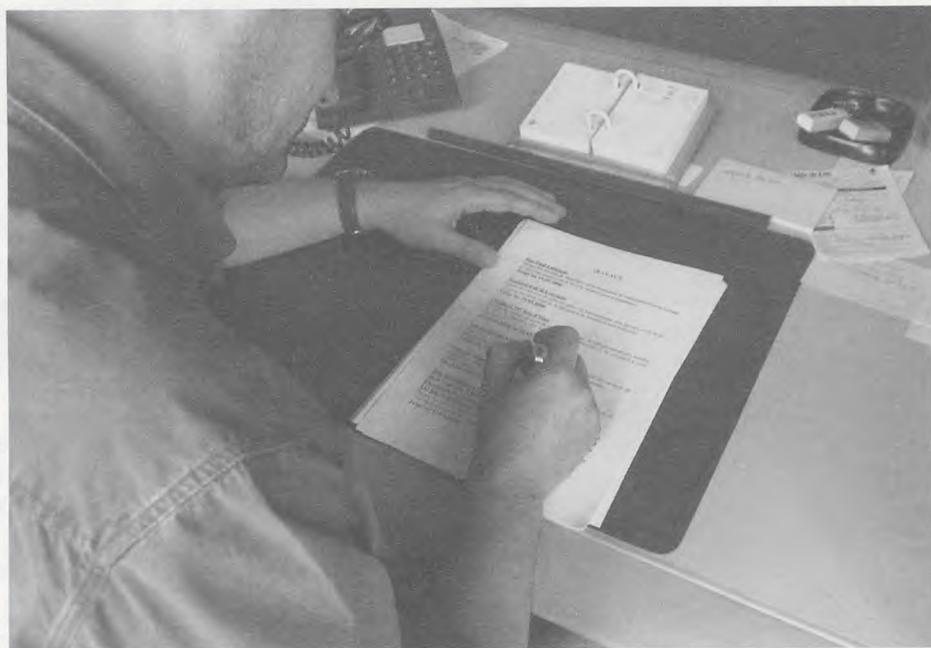
10813

Le Journal de Lille



Edition
Vieux - Lille

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Pratique

Un exemple de soutien financier à la création : l'Association pour le Droit à l'Initiative Economique (A.D.I.E)

Créée en décembre 1988, cette association vous soutient dans la préparation de votre projet, vous informe des aides éventuelles et des démarches à effectuer.

L'A.D.I.E recherche avec vous des partenaires locaux qui réalisent le suivi du projet, vous propose un appui ou une formation complémentaire. Après vérification de la faisabilité de votre projet et accord du comité de crédit, l'A.D.I.E et le Crédit Municipal de Lille, peuvent vous accorder un prêt jusqu'à 30 000 F. Ce crédit peut intervenir en prêt relais sur les primes ou subventions

(sans pénalité de remboursement anticipé). Enfin, dans le cadre des réunions de suivi organisées régulièrement, l'A.D.I.E peut vous mettre en relation avec d'autres emprunteurs pour favoriser l'échange de conseils et d'expériences. ●

A.D.I.E Nord/Pas de Calais
2, rue Ducourouble 59 000 Lille
Tél : 03/20/15/12/90
Fax : 03/20/54/78/02.

Bon à savoir

Du nouveau à la Maison de Quartier Godeleine Petit

La Maison de quartier accueillera chaque 4^e jeudi du mois "Les Jeudis Philo du Vieux-Lille".

Philosophes amateurs et expérimentés, curieux de sagesse, êtes invités à participer aux discussions thématiques de philosophie. Les pensées des uns et des autres seront échangées en toute convivialité. Elie Sultan, administrateur de la Maison de quartier et l'équipe d'animation seront ravis de vous accueillir dans une ambiance "bistrot". Rendez-vous jeudi 25 mai 2000 à partir de 19 h 30 "Faut-il se méfier des passions?". Faites le savoir à vos amis et venez nombreux. ●

Caroline Dupuis, directrice

La Libellule prend son envol.

Un nouveau lieu d'accueil parents-enfants vient de s'ouvrir dans le Vieux-Lille. Inauguré mardi 25 avril, et inspiré de la Maison Verte initiée par F. Dolto, ce lieu d'accueil entend privilégier l'écoute, les échanges en toute confidentialité, le partage d'expériences entre parents.

A l'image de la Libellule, il se veut libre, libre d'accès à tout parent, et touche à l'éphémère de la petite enfance.

Parce qu'on ne naît pas parent mais qu'on apprend à l'être, on a parfois besoin d'être entendu, soutenu, de se retrouver entre parents simplement pour en discuter. Vous êtes futurs parents, parents, assistantes maternelles accompagnés d'un enfant jusqu'à 4 ans, l'équipe vous accueillera avec plaisir chaque mardi après-midi de 14 h à 17 h. ●

Pour plus de renseignements, contactez Sophie Marbaise, coordinatrice du lieu d'accueil au 03/20/06/85/5.

Félicitations

Les commerçants du calendrier du Vieux-Lille remettent 111 775 F au "Noël des Déshérités"

L'idée jaillit un matin dans l'esprit de Gilberto ("La Bottega", rue au Péterinck) après avoir découvert dans un journal sportif qu'une équipe de football italienne avait décidé de poser nue pour développer sa notoriété.

Il proposa alors à quelques amis commerçants de la rue de la Monnaie d'éditer un calendrier dans lequel chacun d'entre eux poserait nu. Ce calendrier original permettrait ainsi de mieux faire connaître le Vieux-Lille et d'attirer sûrement encore plus de Lillois et de touristes dans ce quartier.

L'aventure commençait et personne ne se doutait de la célébrité qu'allait rencontrer le calendrier 2000 des commerçants de la rue de la Monnaie.

Après une conférence de presse organisée à la mi-décembre, les journaux, les radios, les télévisions de France et de l'étranger, trouvant l'idée géniale, se précipitèrent alors dans le Vieux-Lille. Il faut dire que l'aspect esthétique du calendrier était de grande qualité et qu'il ne plongeait à aucun moment dans la moindre vulgarité.

Ainsi en quelques jours, les 500 premiers exemplaires édités étaient vendus. Les commerçants décidèrent alors de rééditer 5 000 nouveaux exemplaires, vendus 30 F au profit du "Noël des Déshérités" de la Voie du Nord. C'est ainsi que le 23 mars dernier, un chèque de 111 775 F a pu être remis à cette association.

Voilà comment une idée originale lancée un peu en l'air entre copains d'un même quartier a permis d'aboutir à une superbe action humanitaire destinée aux enfants défavorisés.

Bravo à eux et merci. ●

Patrick Fortuit

*Conseiller de quartier du Vieux-Lille
Président du Comité d'Animation du Vieux-Lille*

Les commerçants:

Emmanuel Noro (For Intérieur) ; Emmanuel Dervaux (Aux Arts) ; Frédéric Vaucamps (Aux Merveilleux) ; Jean-Marie Joly (Aux Comtes des Flandres) ; Manuel Gastambide (Relaxation) ; Gilberto d'Annunzio (La Bottega) ; Romuald Dandrieux (Vents du nord) ; Antony Chevalier et Dominique Bremond (La Part des Anges) ; David Duquennoy et Jean-Auguste Trinnel (Miguel Haute Coiffure) ; Kemal Tümer (Marelis) ; Adriano Gubellini (L'âge d'Homme) ; Eric Galliaerde (Le Porthos)



Quoi de neuf ?

Conseil de quartier

Le conseil de quartier du Vieux-Lille s'est réuni mercredi 5 avril en séance officielle à la mairie de quartier, sous la présidence de Christian Burie.



Le conseil de quartier apporte son soutien financier (6 000 F) à l'Association de parents d'élèves de l'école Gutenberg pour l'activité d'éveil musical qui a lieu les mercredis matins au sein de l'école; il octroie une aide financière de 70 000 F à la Maison de quartier-Centre social G. Petit pour ses activités de l'an 2000; le conseil de quartier soutient financièrement le comité d'animation (22 000 F) pour les activités qu'il organise en direction des personnes âgées, l'animation de la braderie du Vieux-Lille et l'organisation du concours de

façades et balcons fleuris. Le conseil souhaite voir reconduites l'initiative de 1999 relative aux animations rue de Gand les vendredis et samedis du 15 juin au 15 septembre 2000. La rue de Gand serait mise en voie piétonne de 19 h à 1 h du matin pour permettre aux touristes et aux Lillois de se promener et de dîner dans cette rue. Le conseil a émis des propositions en matière d'illumination pour la période de Noël 2000. Les places Louise de Bettignies, de la porte de Gand, du Concert et la rue Masurel sont les priorités énoncées en terme

d'éclairage festif; un effort doit aussi être fait pour valoriser les rues de Gand, de Saint-André, et rue de la Monnaie à l'occasion des fêtes.

Le conseil de quartier a validé la programmation 2000 des travaux d'investissement dans les écoles maternelles et primaires pris en charge par le quartier pour un montant de 371 000 F.

Après avoir fait part d'informations diverses sur la vie du quartier et pris date des réunions à venir, C. Burie lève la séance à 22 h.

Travaux

Rue

Saint-Sébastien:

Les premiers travaux des concessionnaires viennent de démarrer pour l'aménagement de la rue Saint-Sébastien pour le tronçon compris entre l'avenue du Peuple-Belge et la rue du Guet.

Aménagement des rues autour de la Treille:

L'aménagement des rues Doudin, J.-J. Rousseau, des Trois Mollettes et du Cirque est programmé.

Les premiers travaux de branchement ont occasionné la fermeture de la rue du Cirque du 27 avril au 30 mai pendant les heures du chantier. La déviation du trafic s'effectue par les rues des Trois Mollettes, d'Angleterre, Royale, Esquermoise et rue Basse. Ainsi les riverains de la rue Doudin sont conviés à une réunion d'information mercredi 24 mai à 18 h, salle Camelot au 9, rue de la Halle.



Rue du Cirque:

Les travaux de branchements qui ont démarré le 27/04 se termineront fin mai. La circulation reste interdite pendant les heures de chantier; la déviation du trafic s'effectue par les rues des Trois Mollettes, d'Angleterre, Royale, Esquermoise, et rue Basse. Les travaux seront effectués en dehors des occupations de la rue des Trois Mollettes.

Maison de quartier

Réouverture du restaurant associatif

Après plusieurs mois d'importants travaux, le restaurant associatif de la Maison de quartier Godeleine Petit est de nouveau réouvert depuis le 2 mai aux adhérents de la structure. Le restaurant associatif est une activité support de la Régie Technique de Proximité. Cette association a pour objet d'initier des parcours d'insertion profession-

nelle et sociale, et dispose aussi d'un atelier repassage-retouches. Francis, cuisinier encadrant technique, ainsi que Lydia, Marylise et Mahla, sont heureux de vous proposer des repas de qualité dans un cadre convivial chaque midi entre 12 h et 14 h du lundi au vendredi au sein de la maison de quartier.

Agenda

Les sorties familiales de la Maison de Quartier:

- Samedi 20 mai à 10 h 30: Balade familiale et pique-nique au bois de Boulogne
- Samedi 10 juin à 14 h: Spectacles de rue: festival de l'humour européen à Tourcoing
- Jeudi 15 juin à 19 h: Repas suivi d'une soirée jeux à la ludothèque de la maison de quartier
- Lundi 19 juin à 20 h: Concert au Nouveau Siècle: Dukas, Ravel, Stravinski avec J.-C. Casadesus à la direction
- Jeudi 22 juin à 19 h: Spectacle au Prato Cake et Cake "le retour du koala" tout public à partir de 10 ans
Pour tout renseignement, contactez Myriame Gouget au 03/20/06/17/22 entre 14 h 30 et 16 h 30 du lundi au jeudi
- Samedi 24 juin: Braderie des rues de Saint-André, place Saint-André, place du Concert
- Samedi 27 mai à 15h: "Les Fabulettes" d'Anne Sylvestre au Gand Bleu
- Mercredi 31 mai : Découverte du Prato - Gratuit
- Tous les mercredis de 16 h à 17 : Georges Rose, îlotier de la Police municipale, assure une permanence en mairie de quartier pour toute question relative à la sécurité, voirie, voisinage, propreté, etc.

Mairie de quartier

Nouvelle permanence de la CRAM

Clémence Bacel, Assistante de Service Social de la Caisse Régionale d'Assurance Maladie (CRAM) assurera une permanence sociale tous les mercredis de 14 h à 16 h en mairie de quartier. Maladie, handicap, dépendance entraînent des conséquences sur la vie quotidienne, l'emploi ; des difficultés d'ordre personnel, familial. Auprès de l'assistante de service social

de la sécurité sociale, vous trouverez information, aide, accompagnement. Ses domaines d'intervention sont l'accès aux soins, la réinsertion sociale et professionnelle des travailleurs handicapés, la prévention et le traitement de la dépendance des personnes âgées et/ou handicapées. Vous pouvez aussi la contacter au 03/20/42/34/85.

Concours

Façades et balcons fleuris Jusqu'au 30 juin

Jusqu'au 30 Juin 2000, vous pouvez vous inscrire à la Mairie de quartier du Vieux-Lille, à la Maison de quartier ou remplir le bulletin ci-joint et le déposer.

Le concours est organisé par le Conseil de quartier du Vieux-Lille en collaboration avec Lille Métropole Habitat, la Maison de quartier Godeleine Petit et le Comité d'Animation.

Merci de penser à apposer l'affichette qui vous a été remise. Pour tout renseignement, contactez Sylviane Vanson en mairie.

**BULLETIN D'INSCRIPTION
Concours de balcons et façades fleuris**

Année 2000 Date de dépôt :

NOM.....Prénom.....

Adresse :

Tél :

S'inscrit au concours de balcons et façades fleuris dans la catégorie suivante :

- Particulier :
 - habitat individuel courée
 - habitat collectif (LMH,...)
- Commerce ou entreprise :
 - vitrine façade
 - terrasse balcons

A déposer en mairie de quartier du Vieux-Lille, 13, rue de la Halle avant le 30 Juin, ou à la Maison de quartier 24, rue des Archives. Une affichette vous sera donnée afin de la rendre visible pour le passage du jury début Juillet.



COMMENT NOUS CONTACTER ?
Mairie de Quartier du Vieux-Lille
Laurence DUBAR
 13, rue de la Halle
 Tél : 03.28.38.91.40

Le Journal de Lille

Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
 Service Communication et Information Municipale (SCIM)
 Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
 Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
 Directeur de la Publication : Bernard MASSET
 Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
 Rédacteur en chef : Roger VICOT
 Coordination : Sabine DUEZ
 Maquette : SCIM
 Gravure : Nord Compo
 Impression : L'Artésienne
 Tirage : 8500 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

Association

Bienvenue à Mario'net!

Une nouvelle association a vu le jour dans le quartier : Mario'net dont le siège social est situé 11, rue Saint-Gabriel.

Outre la promotion de la marionnette sous toutes ses formes (à gaine, à tiges, à gueule et à tiges, à tringle...), Mario'net se propose d'utiliser les nouvelles technologies Internet et vidéoconférence dans le milieu scolaire et extra-scolaire. Son but: monter un spectacle interactif avec d'autres pays du monde. Mario'net a obtenu la participation d'une jeune et talentueuse marionnettiste que nous présentons voici déjà quelques années dans nos colonnes, Isabelle di Stéfano, qui intervient dans différentes sessions organisées par l'association. Tous les renseignements souhaités sont disponibles sur simple demande à Mario'net, 11, rue Saint-Gabriel à Lille ou sur le nouveau site internet: <http://perso.wanadoo.fr/atelier.cyrano/>

Chapelles

Avis de recherche...

En marge de son intervention dans la réfection du calvaire du Dieu de Marcq, l'ARARCO (association régionale pour l'aide à la restauration des chapelles et oratoires) est à la recherche de niches ou de chapelles dans le quartier de Saint-Maurice/Pellevoisin. Si vous avez connaissance ou possédez ce type d'édicule, vous êtes invités à prendre contact avec la mairie de quartier qui transmettra vos renseignements à Patrick Ansar, Président

Sommaire

- **Quoi de neuf ? :** Conseil de quartier du 23 mars dernier
- **Spectacle :** Juste Cause monte sa création musicale
- **Football :** Bravo
- **Projet :** Parc de la Mairie de quartier

- **Histoire du nom de rues**
- **Lauréats :** Carnaval
- **Journées du Patrimoine :** Concours de dessin
- **Action :** Bacons fleuris
- **Agenda**



Edition
Saint-Maurice
Pellevoisin

M e n s u e l - M a i 2 0 0 0 - N ° 3 7

Initiative

Un projet novateur pour la Petite Enfance dans le quartier

Les quartiers défavorisés, éligibles aux procédures liées au contrat ville, avaient l'habitude de travailler sur des projets transversaux. Le thème du livre, repris précédemment avait d'ailleurs connu un grand succès et un bilan positif.

L'idée a donc germé d'étendre cette méthode aux autres quartiers. Saint-Maurice Pellevoisin, a relevé le défi aidé par le dynamisme de Catherine Cappelle, responsable de l'Association de la Petite Enfance qui regroupe la crèche "A Petits Pas" et la halte-garderie "Les Lionceaux".

Le thème choisi par les partenaires qui se sont ralliés à cette démarche est: l'Enfant et son corps.

Le corps est alors traité comme le support structurant de l'individu. Ce travail est donc réalisé par des acteurs du quartier qui se sont fédérés autour de l'association référente pour travailler sur cette problématique selon une logique commune (Les Francas, les deux Bibliothèques pour Tous du quartier, l'école Sainte-Anne, le CAPE des Dondaines, la Maison de Quartier, la crèche familiale, le club des mamans).

Deux phases ont été déclinées: une première phase de formation à destination des personnels à raison de une ou de deux candidatures par structure sur deux thèmes: le corps dans la relation éducative, la mobilité des jeunes enfants. Le propos de ces apports est de ne pas perdre de vue que l'enfant doit rester acteur de son développement.

Une seconde phase d'intervention

consiste à faire participer les enfants à des activités à thèmes encadrées par des intervenants professionnels: percussions et danses africaines, mimes et art plastique, art plastique seul pour les plus jeunes, danse contemporaine. Ce sont des cycles de 10 séances auxquels participent plusieurs structures à la fois dans des lieux différents par petits groupes de 8 à 15 selon la nature de l'activité. Une grande rigueur est apportée aux opérations réalisées et des observateurs d'autres structures en assurent un audit permanent.

La mixité de ces groupes de travail est le garant d'une cohérence et d'une continuité dans le quartier entre les différents intervenants.

Le souhait a d'ailleurs été formulé d'organiser une journée porte ouverte l'année prochaine à destination des parents avec production de documents par chaque structure, des vidéos par exemple.

Saint-Maurice/Pellevoisin peut être fier de ce projet qui est unique en son genre. Il est financé dans le cadre du contrat petite enfance (partenariat Ville / Caisse d'Allocations Familiales) à raison d'un budget de 144 000 F.

Quoi de neuf

Le Conseil de Quartier s'est réuni le 23 mars dernier

Etaient invités Philippe Rousseau responsable de la société Arboriconseil qui a pratiqué le diagnostic sur les arbres du parc de la mairie et François Freytet, Ingénieur forestier chargé de mettre en œuvre pour la ville les préconisations d'abattage et de taille et enfin Emmanuel Ghesquier, stagiaire de l'école spécialisée de Genech.



L'étude réalisée de juillet à novembre 1999 a été rendue nécessaire car entre 1996 et 1999, 14 arbres ont basculé dans le parc.

Il ressort que les arbres présentent des altérations normales en regard de leur âge et de leur développement. Mais les élagages drastiques et les travaux réalisés à une époque ont également influé dans la survenue et l'aggravation de blessures et dans la contamination par des champignons lignivores et des pourridiés.

Bref, 16 arbres doivent être abattus en urgence et le conseil de quartier a souhaité organiser une réunion publique à destination des usagers et des riverains du parc (le vendredi 7 avril à 18 h)

Il est ensuite question de l'aménagement de la rue du Faubourg de Roubaix au lendemain de la mise en service du nouveau boulevard périphérique:

- de la rue Saint-Gabriel à l'entrée de la voie rapide, l'assemblée préconise l'élargisse-

ment à deux voies de l'accès à la VRU et l'installation d'un tourne à droite matérialisé par une flèche clignotante qui permettrait de désengorger le trafic automobile - croisement de la rue Gounod, le Conseil de quartier se prononce sur son maintien - croisement de la

rue du Chevalier Français: la prochaine ouverture d'un bureau de poste et à terme l'installation d'une maison d'accueil pour personnes âgées vont encore enfler une circulation automobile qui frise l'asphyxie.

Le conseil de quartier demande l'élargissement à deux voies à hauteur du carrefour et l'installation de feux tricolores synchronisés avec ceux de la rue de la Louvière. Est évoqué le problème du stationnement de voitures-tampons garées du matin au soir (vraisemblablement des employés d'Euralille) qui encombrant la rue du Faubourg du Roubaix sur un tronçon de plus en plus important. Peut-être un jour faudra-t-il envisager d'aménager une zone de stationnement payant entre les rues de La Madeleine et Saint-Gabriel? Des arceaux pour le stationnement

des vélos sont proposés aux abords de l'église N.D. Saint-Maurice des Champs. Toutes ces propositions ont été transmises pour examen et arbitrage aux services thématiques de la ville.

Il est ensuite demandé à l'assemblée de se prononcer sur la suite à réserver au collège Matisse qui souhaite disposer du parc de la mairie pour y organiser des séances de sport. La majorité se prononce contre cette perspective, le parc devant rester un lieu de villégiature et de détente pour les habitants du quartier.

Il est question ensuite d'un accord à concrétiser avec l'école Ozanam pour l'utilisation par les associations de la future salle de sports, de la restitution à sa destination initiale de la salle de spectacle "La Mauricienne" et de sa mise à disposition au quartier, de la proposition émise par l'abbé Maillard d'organiser un forum de la solidarité dans le quartier.

Un compte-rendu est ensuite fait des dernières réunions de la commission du patrimoine, notamment les propositions de thèmes, d'animation et de visites guidées pour les deux journées phares. Le conseil de quartier du 27 avril

sera consacré à ce sujet. Diverses communications sont données: elles concernent l'agenda des semaines à venir, un permis de construire (rue Réaumur). La séance est levée à 22 h 30. •



Spectacle

Juste Cause monte sa création musicale

Juste Cause, le groupe à tendance rap-raggæ-soul monte la création musicale "Conscience".

Juste Cause s'est entouré d'artistes lillois de tous horizons pour créer ce spectacle à mi-chemin entre le théâtre et la musique. Autour de l'histoire de deux jeunes aux prises avec leur conscience, le mélange de rap, de théâtre, de raggæ et de danse rend cette comédie musicale, entre conte et réalité, à la fois divertissante et percutante. Au-delà d'être un spectacle innovant, il soulève intelligemment

des questions d'éthique et de discrimination sociale. Le groupe Juste Cause a fait du chemin depuis sa participation au premier festival +2Bass en 1996. Aujourd'hui, l'Association RIF, porteuse de ce projet coproduit cette création avec Juste Cause dans sa démarche d'accompagnement de jeunes artistes vers leur professionnalisation.

Dans le cadre de l'opération +2Bass Lille Métro-

pole 2000, RIF a mis en place autour des cultures urbaines et de la thématique "Conscience" des ateliers d'initiation aux techniques du graff, du Djing, de la danse et des outils multimédia pour les jeunes de 15 à 25 ans. L'ensemble des réalisations des ateliers agrémente la soirée de représentation le 7 juin à l'Aéronef, partenaire de l'événement (tarifs 70 F/50 F - rens: 0328523396).

Football

Encore bravo à L'Entente Lille-Louvière-Cheminots!

Jugez plutôt:

L'équipe première est classée 1ère en accession de 3e division avec accession probable,

L'équipe B est 2e avec accession probable en réserve 2e division groupe A,

L'équipe C est 5e en réserve 2e division groupe D,

Les vétérans sont 6e dans le groupe D,

Les seniors-espoirs sont 7e en promotion d'honneur groupe A

Les 15 ans et les 13 ans sont respectivement 4e et 7e en groupe A et B de 1ère division,

Les Poussins A sont susceptibles de monter en division d'honneur (1ers en excel-

lence groupe B)

Les Poussins B et C sont respectivement 2e et 7e en 2e division

Comme le Club a le vent en poupe pour quoi se priver de la victoire des benjamins qui se sont qualifiés en 1/8e de finale de la Coupe du Nord en battant une équipe d'honneur (le FC Seclin)! A noter enfin la date du 10 juin à laquelle l'Entente Sportive Lille-Louvière organise son premier grand plateau Débutants regroupant 16 équipes.

Rendez-vous est donné sur le terrain du grand séminaire (rens: 03.20.31.62.25).

Projet

Parc de la mairie de quartier

Ainsi que l'avait préconisé le conseil de quartier, et comme annoncé dans le procès verbal succinct repris dans ces colonnes, une réunion publique a été organisée le vendredi 7 avril à 18 h

pour faire partager aux usagers du parc les conclusions de l'étude diagnostic et recueillir leur propositions sur la nature du nouvel aménagement qu'ils souhaiteraient voir réaliser.

Les ingénieurs présents ont ensuite piloté l'assistance pour une visite du parc avec commentaire sur les sujets destinés à l'abattage.

Histoire du nom des rues

Rue Saint-Albin:

Rue particulière ouverte en 1861, dénommée par son propriétaire en 1875

Rue Saint-Amé:

Rue particulière ouverte en 1861, dénommée par son propriétaire en 1875

Rue Saint-Druon:

Rue particulière ouverte en 1863, dénommée par son propriétaire

Rue Saint-Firmin:

Rue particulière ouverte en 1874; ainsi appelée en mémoire de Monsieur Malfait, ancien curé de Saint-Maurice des Champs dont c'était le prénom. Dénomination confirmée par le Conseil Municipal en 1889.

Rue Saint-Gabriel:

Ancienne rue de la Louvière à Fives du temps où la voie qui porte ce nom actuellement n'était qu'un chemin. Dénommée en 1853 à cause du pensionnat pour sourds-muets et aveugles fondé dans cette rue en 1842 par les frères de Saint-Gabriel.

Passage Saint-Joseph:

Ouvert vers 1910 pour donner une sortie à l'impasse Delecroix devenue rue Delecroix.

Rue Saint-Luc:

Ancienne carrière Liénard. Ouverte comme rue particulière en 1861 dénommée en 1875.

Saint-Luc était le patron des sculpteurs lillois et aussi celui des médecins, des peintres et des enlumineurs.

Rue Salomon:

Aucun rapport avec le personnage de la bible. Il s'agit du nom de son propriétaire qui l'ouvrit en 1869. Monsieur Salomon reconstruisit le calvaire de Dieu de Marcq démolé par les révolutionnaires en 1793.

Agenda

• Les 24 et 31 mai:

le Comité d'animation renouvelle l'opération "Fête des Mères" sur le marché de Pellevoisin. Ces deux jours-là, il y aura une surprise pour les mamans!

• **Le 27 mai:** repas champêtre organisé par l'Union des Résidants du Square Picardie,

• **Le 31 mai:** remise des récompenses pour le concours "Carnaval"

• **Le 1er juin:** voyage à Londres organisé par le Comité d'Animation

• **Le 4 juin:** braderie rue du Faubourg de Roubaix organisée par le basket club de Saint-Maurice/Pellevoisin

• **Le 12 juin:** marché aux puces de Pellevoisin organisé par le COFP

• **Le 18 juin:** Fête de la Musique dans le parc de la Mairie de Quartier
Le 21 juin: Thé dansant au Club des aînés

Le 22 juin: Cérémonie d'accueil des nouveaux habitants du quartier

Le 23 juin: concert gratuit organisé par l'ensemble vocal de Lille dans l'église Saint-Maurice des Champs sur des thèmes de la Renaissance

Lauréats

Carnaval... suite

Comme annoncé, le carnaval de Saint-Maurice-Pellevoisin a donné lieu à l'organisation d'un concours de costume et de maquillage.

L'examen des candidatures a eu lieu et 6 enfants du quartier ont été remarqués grâce à l'originalité et la qualité de leur participations.

Il s'agit de: Chaima Achhab, Camille Granger, Charlotte Caillavet, Victor Maenhout, Charlotte et Caroline Boite. Félicitations aux lauréats qui se verront

remettre leur récompense au cours d'une manifestation le mercredi 31 mai à 15 h. A cette occasion les associations partenaires seront également mises à l'honneur. Ce rendez-vous est donc à noter dès maintenant sur vos tablettes!



Journées du Patrimoine

Concours de dessin

Le thème retenu est: "Dessine moi une façade!" Ce concours est proposé aux enfants, des Maternelles Grandes Sections au CM2.

Le format accepté est 21x29,7 (A4) à plat ou volume léger

La réalisation peut se faire au choix avec des feutres, des crayons de couleur, de la peinture... avec tous matériaux, découpés, collés...

La date limite de dépôt de vos créations a été fixée au samedi 24/06/2000

Vous devez les faire parvenir soit à l'école Anatole France, rue Alphonse Leroy à l'attention de M. Pioda, à la Bibliothèque pour Tous, parvis Pellevoisin à l'attention de Madame Vanholme ou à la mairie de quartier, rue Saint-Gabriel.

N'oubliez pas de faire figurer au dos vos nom, pré-

nom, âge, classe, école et le n° et la rue de la façade concernée.

Les dessins seront exposés dans les vitrines des commerçants situés sur le parcours des visites guidées. Les résultats et les prix seront donnés le 15/09/2000, lors de l'inauguration des Journées du Patrimoine. Les dessins primés seront ensuite exposés en octobre, en mairie de quartier. Au travail!



Action

L'opération quartier fleuri 2000 est reconduite

Cette année chacun pourra à nouveau rivaliser de bon goût et d'ingéniosité pour participer au concours "Quartier Fleuri". L'occasion sera donnée de récompenser vos contributions au fleurissement des façades et des rues de notre quartier. Les inscriptions sont effectuées à la Mairie de Quartier jusqu'au 1er juillet.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artsienne
Tirage : 6900 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
de Saint-Maurice Pellevoisin**
74, rue Saint-Gabriel
Tél : 03.28.36.22.50

En bref

Allô, Point-Info ?

Un nouveau service téléphonique destiné à nos concitoyens retraités et du 3e âge a été mis en service à l'initiative de la Ville de Lille. Pour connaître l'ensemble des services et prestations culturelles sociaux, sportifs et touristiques offerts à nos aînés, il suffit désormais d'appeler le 03.20.49.57.49. ●

Comédie musicale

Après "Cosette et Marius" (1992), "Des-sine-moi un mouton" (1995) et "Cyprien, savant d'un autre temps" (1997), l'A.D.E.S.C. et les enfants de l'école Sacré-Cœur présenteront cette année la comédie musicale qu'ils ont entièrement conçue et réalisée: "2999, l'odyssée de Flora... Une terre pour demain". Rendez-vous les 10, 11 et 12 juin prochains à 15 h et à 20 h. Salle polyvalente, 18, rue Condorcet à Lille. Réservation par téléphone (répondeur) au 03.20.47.56.04. ●

Ch'ti Ludo

Un an et toutes ses dents !

Il y a un an tout juste naissait l'Association "Ch'ti Ludo": il est donc temps de souffler cette bougie et de revenir un peu en arrière...

D'abord, Ch'ti Ludo, qu'est-ce que c'est? C'est une association née d'un besoin si évident qu'il a semblé passer inaperçu pendant très longtemps: le besoin pour les jeunes (de tous âges) de s'épanouir au travers du jeu, reconnu "outil précieux et indispensable" à l'éveil, aussi bien psychique que moteur ou physique.

Fortes de ce constat, Violaine, Marilyne et Joëlle ont créé en avril 1999 "Ch'ti Ludo"- une association de type 1901 - en vue de pallier ce grave manque. C'est ainsi qu'elles proposent à toutes et tous (particuliers et structures ou collectivités), une gamme de grands jeux (par leurs dimen-

sions et leur intérêt), conviviaux et attractifs, tels que jeux en bois laqué, jeux surdimensionnés, toboggans, piscines à balles, des ateliers ludiques (fabrication de jeux en bois, jeux axés sur le civisme et la citoyenneté, découverte du code de la route) et des stages de formation pour les intervenants de structures d'accueil.

Le dynamisme de cette association mérite largement d'être encouragé ne serait-ce que par les buts salutaires qu'elle s'est fixés. Donc, si vous avez besoin de jeux "géants" d'animatrices compétentes et dévouées, bref d'un peu d'évasion au pays de l'enfance retrouvée, contactez

vite l'équipe à ce numéro: 03.20.13.83.91, où tout vous sera expliqué sur les tarifs et disponibilités. ●

Association Ch'ti Ludo
17/110, Place Madeleine Caulier
59800 Lille

Sommaire

- **Association :** "Born to be wild..." (enfin, pas trop, quand même)
- **Initiative :** Le lycée Ferrer se mobilise contre le racisme
- **Personnes âgées :** Il en faut peu pour être Euro...
- **Bonne idée :** Un Air de Printemps
- **Programmation :** Le Splendid
- **Association :** "Tous ensemble, tous ensemble, oh!"
- **Agents de médiation :** Quand on arrive en ville...

10813
Le Journal de Lille



Edition
Fives

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Association

"Born to be Wild..." (enfin, pas trop, quand même...)

Dans la série naissance d'association, nous sommes heureux de vous annoncer celle de la plus poilue de toutes : les Zébus, Moto-Club. Nouvellement implantée sur le quartier, elle a pour vocation la promotion et l'amélioration de la race motocycliste et se charge, telle l'évangéliste de propager alentours une bonne parole fleurant bon l'essence et la 15 W

40. Pour tous les bikers, avides d'aventures, rêvant de brûler l'asphalte de la route 66 (à défaut, y'a le périph'...) dans un nuage de poussière et sur fond de soleil couchant, chevauchant leurs destriers aux chromes rutilants n'hésitez pas à contacter :

Les Zébus
Saloon "Le Bouvines", 29, Rue de Bouvines
Tél: 03.20.56.53.67
Ou Monsieur Bauweraerts au 06.10.28.40.01.



Initiative

Le lycée Ferrer se mobilise contre le racisme

Le racisme demeure une réalité préoccupante en France. Le dernier sondage C.S.A révèle que 69% des français se déclarent plus ou moins racistes.

Ce résultat n'est guère réjouissant et une bonne sensibilisation s'avère indispensable pour éradiquer, ou tout au moins endiguer ce fléau. Dans cet esprit, le lycée professionnel Francisco Ferrer a organisé entre le 13 et le 18 mars 2000 la semaine contre le racisme et les discriminations. Plusieurs manifestations furent à l'ordre du jour. Une exposition sur le racisme traitée sous différentes approches, des

documentaires et des fictions sur le même thème, une conférence-débat sur les différentes formes de discriminations, un défilé de costumes traditionnels marocains, un tournoi de football en partenariat avec la Maison de Quartier de Fives. De la sensibilisation à l'exploitation pédagogique en passant par l'implication effective des élèves, les objectifs ne manquent pas d'intérêt. En effet, cette initiative a

permis aux élèves non seulement de s'informer, d'échanger mais encore de s'impliquer pleinement. Ils ont collaboré à la préparation de la semaine et aux diverses activités (concours de poésie, tournoi de football) et participé activement à la réussite de la collecte des produits de première nécessité au profit des Restos du Cœur. Cette collecte, incluse dans la semaine a démontré l'esprit de solidarité citoyenne des élèves du lycée avec les exclus.

Pour les organisateurs, la semaine contre le racisme et les discriminations, quel qu'en soit le résultat constitue une première pour le lycée Francisco Ferrer et sa reconduction est inéluctable. ●



Pour tout renseignement: Lycée d'Enseignement Professionnel Francisco Ferrer. Rue Francisco Ferrer 59800 Lille. Tél 03.20.61.99.66. Contact Hafedh Affes.

Troisième âge

Il en faut peu pour être Euro...

Comme annoncé précédemment, une réunion de vulgarisation sur l'Euro à destination des aînés du quartier a eu lieu en Mairie de Quartier de Fives le 23 mars dernier et son succès fut tel qu'une évidence se fit aussitôt jour : il fallait en organiser une autre.



Ce qui fut dit fut fait et c'est dans un enthousiasme qui n'avait d'égal que l'intérêt porté par l'auditoire aux explications magistralement claires et précises d'Armelle Nicolle, Assistante d'Animation 3e Age de son état, que cette session eut lieu dans la

salle de réception du 2nd étage de la Mairie de Quartier. Ce sont donc près de 120 à 150 personnes en tout qui purent ainsi bénéficier au cours de ces deux séances d'une formation extensive sur l'échéance monétaire qui financièrement, du moins, fera de nous tous des

citoyens de l'Europe le 1er janvier 2002. Cette Session du 20 avril fut suivie comme la précédente d'un pot de l'amitié qui a permis à chacun de débattre de l'avenir de ses finances et de se défier à l'exercice périlleux de la conversion instantanée Franc/Euro. ●

Bonne idée

Un Air de Printemps

Une initiative louable est à porter au crédit de quatre étudiantes en B.T.S Action Commerciale.

En effet, fin mars dernier, dans le cadre de leur cursus et pour se donner des objectifs qui les placent dans les conditions du réel, Claire, Southy, Anne-Laure et Nathalie ont eu l'idée de créer sur Fives, au pied du collège Boris Vian, le premier marché aux fleurs qu'il ait été donné d'y voir. Par leurs propres moyens et la farouche détermination d'arriver au bout des ambitions qu'elles s'étaient fixées et un peu, quand même, le soutien moral et la caution de l'U.C.A.F, elles ont brillamment rempli leur

contrat et non seulement ont donné vie à leur rêve, mais ont

qui, somme toute, est une bonne idée.

En parallèle, un grand concours de dessin avait été lancé sur le quartier, qui vit la participation de 160 élèves de 4 écoles. Le sujet en était "Dessine moi le Printemps" et récompensé par l'offrande de livres aux graphistes les plus inspirés. Le choix fut, on s'en doute, difficile mais le but principal de cette action était largement atteint: sensibiliser les enfants au monde du végétal. ●



suscité l'ambition chez certains de pérenniser cette action, ce

Le splendid

le 16 mai :

Dio (heavy metal) pour les nostalgiques du H.M des débuts

le 17 mai : Kent (brillante carrière solo après l'épopée starshooter)

le 19 mai : Mighty Diamonds (Reggae, man!)

le 20 mai : Daran suivi de Papasfritas (Rock Français)

le 24 mai : Les Elles (Chanson française)

le 25 mai : Skaferlatine (Ska). Au fait, Madness revient et a sorti un très bon album avec le combo d'origine. A bon entendeur...

le 25 mai : Rico+ Soundsystem (Ragga)

le 27 mai : Magma (J'le crois pas!) le groupe bab par excellence des années 70 (faites passer!!)

le 31 mai : Spicy Box

le 2 juin : Java (Chanson française)

le 3 juin : Vénus Pop britannique



Association

"Tous ensemble, tous ensemble, oh !"

Le quartier, nous avons ici l'heur de le constater de nouveau, fait preuve d'une vitalité en matière de création d'associations qui fait l'envie du monde entier et la jalousie du reste!

Nous avons donc le plaisir de vous annoncer la naissance et la progression rapide et constante de "Tous ensemble pour notre quartier" association née le 8 décembre 1999 et regroupant les habitants des rues adjacentes au Square des Mères.

Elle compte déjà 29 membres et a pour objet d'œuvrer à l'amélioration du cadre de vie et de resserrer les liens intergénérationnels.

Leur première manifestation a eu lieu le 11 mars 2000 dans la salle de l'Olympique Sporting



Club de tennis de table (qu'ils en soient ici remerciés) et consistait en une journée carnavalesque qui réussit à réunir 60 enfants et une vingtaine d'adultes pour un grand concours de costumes.

De nombreux jeux traditionnels furent aussi organisés et la fête n'aurait été complète sans la confection de crêpes et gâteaux dont purent se repaître les gourmands présents sur place (et ils furent nombreux...)

Allez, bonne chance à cette association et à l'année prochaine pour le carnaval 2001.

Agents de médiation

Quand on arrive en Ville...

Il ne s'agit pas d'emboîter le pas des publicitaires vantant les mérites d'une station de radio de la bande F.M, mais de faire part d'un événement citoyen de première importance, en l'occurrence, l'officialisation de l'arrivée sur le Quartier des tous nouveaux Agents Locaux de Médiation Sociale.

Avant toute chose, il apparaît nécessaire de rappeler ici l'importance du rôle joué dans la concrétisation de ce projet par les services de Jean-Paul Simonin de la Maison de la Médiation et du Citoyen ainsi que la part prise dans sa réalisation par le Conseil Communal de Prévention de la Délinquance, sous la direction de Norbert Richert.

La cérémonie a eu lieu le 5 avril dernier en Mairie de Quartier de Fives en présence de Marie-

Thérèse Rougerie, conseillère municipale déléguée et instigatrice du projet ainsi que de Jean Louis Frémaux, chargé de leur recrutement. La réception a été l'occasion pour Monsieur le Président du Conseil de Quartier de rappeler l'importance que revêt la médiation sociale dans la société actuelle et le besoin dans lequel nous nous trouvons de voir la fonction publique mise en adéquation, par petites touches, avec les problèmes

contemporains comme elle l'est maintenant par la création des A.L.M.S.

La présence de ces 6 agents de médiation devrait permettre un resserrement du tissu social, de réinstaurer la confiance entre les différentes strates de la population et aplanir les petites tensions inhérentes à la vie dans une société dont la diversité fait la richesse, mais aussi parfois l'objet étonnantes incompréhensions.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
 de Fives

127 ter, rue Pierre Legrand
 Tél : 03.20.71.46.10

Ont participé à ce numéro

Jean-Louis Frémaux,
 Jean-Yves Boulert,
 François Caullery.

Ouaoum

Pour les toqués des tacots, jamais 203

Le dimanche 21 mai a lieu un immense défilé de voitures anciennes.

Le défilé sera vraiment exceptionnel. En effet, il sera un des plus gros rassemblements de voitures de collection. C'est l'Association 203 Club Peugeot de Lomme qui a réussi l'exploit de réunir 2 000 véhicules pour un départ du MIN de Lomme et un circuit cheminant dans toute la métropole. Pour Hellemmes, traversée par l'événement, les festivités devraient commencer vers 16 h et durer 2 bonnes heures. Attention ! le stationnement sera interdit, de 14 h à 20h, dans les rues Roger Salengro, Etienne Dolet, Fénelon et Jacquard.

Commemoration

55ème anniversaire

Le samedi 29 avril a eu lieu la cérémonie commémorative du 55e anniversaire de la Journée Nationale de la Déportation, au Monument du Souvenir, Place de la République à Hellemmes. Etaient présents les officiels et les associations du souvenir. Parce qu'il ne faut pas oublier.



Sommaire

● **Footchebao :**

Le tournoi Gérard Lecocq, un tournoi qui monte

● **Abracadabra :**

Une association magique

● **La baraque foraine:**

Tout pour le théâtre

● **Agenda**

● **Entretien :** Questions à Théo Desmet, entraîneur de l'équipe première de l'ASH Football

40813



Edition

Hellemmes

commune associée

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Exposition

"Derrière le mur"

On se demande parfois ce qu'il y a derrière un mur d'usine, dans l'arrière salle d'une boucherie, dans les bureaux d'une société... L'exposition "Derrière le mur" proposait un regard différent sur des lieux d'activités.

L'exposition s'est tenue du 28 avril au 5 mai, dans la salle de la Rotonde, Espace des Acacias. Le photographe, Emmanuel Gouilliard, faisait découvrir aux habitants d'Hellemmes ce qui se cache derrière les portes, les murs des entreprises, des artisans, des commerçants installés dans la commune. Il nous proposait une véritable "promenade révélatrice", à la découverte d'univers méconnus. Les entreprises photographiées ont

joué le jeu. Ainsi pouvait-on voir entre autres, l'arrière boutique de la boucherie Cuvelier, du café "Le Derby", les bureaux de Defifoo, les ateliers de la SEMO, Citroën, Metayer Aromatiques industries (fabrication de caramels aromatiques)... sans oublier les incontournables ateliers SNCF. En visitant cette exposition, on ne regarde plus les murs d'usine du même œil.

Footchebao

Le tournoi Gérard Lecocq, un tournoi qui monte

Pour le week-end Pascal, le stade Arthur Cornette a vu du football. Du football de jeunes, mais du beau football, dans les règles du sport.



Dans les tribunes et autour du terrain de football du Complexe Sportif A. Cornette, frères, sœurs, pères, mères, grands-pères, grands-mères, s'étaient déplacés pour voir jouer leur proche et les soutenir. Beaucoup d'ailleurs, avaient mis la main à la pâte. L'un s'improvisait barman à la buvette, l'autre s'occupait de la cuisson des frites, de la préparation des sandwiches et autres casse-dalles indispensables. Les nuages étaient nombreux. Le baromètre n'était pas au beau fixe. Le soleil qui avait eu beaucoup de mal à percer, en début de tournoi, faisait de timides apparitions. Mais la température, par contre, était douce, et même parfois torride, sur le terrain comme dans les tri-

bunes. En effet, les jeunes sportifs se sont démenés, courant, sautant, dribblant, passant, tirant, arrêtant. Ils ont vraiment mouillé leur maillot. Ceux qui ne jouaient pas encourageaient, criaient des conseils, tapaient des mains et des pieds... tout cela, bien sûr, dans une ambiance qui est restée bon enfant. Les clubs étaient venus nombreux. En effet, le Roubaix Chaptal, l'AC Flers, l'OS Fives, l'O Marq, le Stade Lezennois, l'US Ascq, mais aussi le COSF Thumesnil, l'US Marquette et le FC Wambrechies, tous avaient répondu présent à l'invitation de l'AS Hellemmes. Le dimanche et Le Lundi de Pâques, pour le tournoi Gérard Lecocq. Il faut dire que depuis maintenant une ving-

taine d'années, le rendez-vous est connu et pris, chez les footballeurs benjamins des environs d'Hellemmes. Ces 23 et 24 avril, tout a commencé par un dépôt de gerbe sur la tombe de Gérard Lecocq, ancien dirigeant de l'AS Hellemmes, qui a donné son nom au tournoi. Puis, les 16 équipes de 7 joueurs se sont préparées et échauffées pour deux jours de courses, de passes, de tirs, mais aussi de bobos (heureusement sans gravité). "Toutes les équipes sont au stade pendant deux jours, apprennent à se connaître, à s'apprécier... Le résultat importe peu. L'intérêt est de faire se rencontrer des jeunes de villes différentes, qu'ils communiquent entre eux..." Les dirigeants et organisateurs de l'événement sont d'accord. D'ailleurs, ce n'était pas rare d'entendre les joueurs d'une équipe sur la touche encourager les joueurs d'une autre équipe sur le terrain. Le petit frère du tournoi international des villes jumelées a donc montré l'exemple que son aîné ne manquera pas de suivre le week-end de Pentecôte. ●



Abacadabra

Une association magique

L'ADAMSH, Association pour le Développement de l'Art, de la Magie et du Spectacle d'Hellemmes, est présente et participe à un grand nombre de manifestations de la commune.



L'idée vient d'un dîner-spectacle où un des amis de Sylvie et Philippe Duprez, respectivement présidente et secrétaire actuels de la structure, donnait un spectacle de magie fort apprécié du public. Et voilà maintenant deux ans que l'ADAMSH nous propose un voyage dans l'univers étrange et merveilleux de la magie. Attention, pas d'apprentis-sorciers. Ici, tous sont magiciens, élèves ou aguerris, connaissant ou apprenant l'art de la présentation "Close

up" (magie de table) ou magie de scène (malle des Indes,...), explorant le monde de l'illusion, de la manipulation, de la lévitation, la vingtaine de membres de l'association n'a qu'une envie: donner le goût du spectacle et de la magie au plus grand nombre. De bouche à oreille, de maison de retraite à la journée des droits de l'enfant, Espace des Acacias, l'ADAMSH est de plus en plus connue et appréciée, des petits comme des grands. Elle

joue aussi la carte de la complémentarité avec Teddy Boy, chanteur-animateur. Hors des spectacles, un magicien professionnel, Yves Marty fait profiter l'association de ses 20 ans d'expérience en dispensant des cours aux autres membres, dans la salle Bocquet. Ces élèves pourront mettre en pratique ce qu'ils ont appris dans leur "école de la magie", le 27 mai prochain, dans la salle Léo Lagrange, rue Roger Salengro, à partir de 19 h 30. En effet, ce jour-là, un

concours de magie verra concourir l'association hellemmoise et l'association de magie de Mons-en-Barœul. Si la carte d'adhérent coûte 150 F, elle comprend l'achat du matériel et des réductions dans différents magasins hellemmois et au magasin "Climax" de Tourcoing, spécialiste du matériel de magie. ●

*Renseignements:
ADAMSH (Association pour le Développement de l'Art de la Magie et du Spectacle d'Hellemmes) - 239, rue Chanzy
59260 Hellemmes.*

La Baraque Foraine

Tout pour le théâtre

Les vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30 avril, le théâtre de la Baraque Foraine avait organisé un festival de théâtre.

Chaque année, la salle Léo Lagrange accueille les sélections théâtrales de la Baraque Foraine. Cette année, l'association accueillait le Cercle Molière d'Avesne-sur Helpe, dans une pièce de Robert Lamoureux "La soupière". Le samedi soir, c'était au tour des 7 poètes-chanteurs-musiciens-comédiens... de la troupe "prise

de textes" d'occuper le devant de la scène. En plus de leur composition, ils redonnaient vie aux textes de Jacques Prévert, Pierre Repp, Laurent Benoit, Pierre-Yves Kiebbe, Blaise Cendrars, Mouloudji, Claude Nougaro... dans un spectacle cabaret. Enfin, le "Théâtre de la Casa", de Boulogne-sur-Mer, donnait une pièce d'Eduardo de Filippo,

"Samedi, Dimanche et Lundi". Les invitations permettent aux différentes troupes de se produire dans des lieux autres que leur propre ville d'origine. Connaître différents publics est important pour les comédiens, amateurs comme professionnels. Le public s'était donné rendez-vous à cette série de spectacles. ●

Agenda

26 mai : exposition sur la Fête des mères (Amicale laïque de la Barrière), Foyer René Leroy

26 mai : assemblée générale (Inter Age Hellemmes), salle du Parc

26 mai : gala danse (Club Léo Lagrange), salle de la Marbrerie

27 mai : Fêtes des mères (Amicale des locataires de l'Épine), salle Jacques Prévert

27 mai : concours de magie (ADAMSH), salle Léo Lagrange

28 mai : Fête des mères, médailles de la Famille Française, salle des réceptions

du 1 au 5 juin : ducasse du Centre

1 juin : tournoi de Scrabble (Club Léo Lagrange), Espace des Acacias

3 juin : braderie (Comité Philanthropique Hellemmes Guinguette), rue Faidherbe

3 juin : réunion, (Nord Balades), salle Bocquet

3 juin : gala de danse (Coppelia), salle de la Marbrerie

4 juin : barbecue (Amicale du Personnel), Centre Gustave Engrand

4 juin : Jeu de dames Inter Clubs Nord/Picardie

4 juin : thé dansant (UNRPA), salle Léo Lagrange

8 juin : Loto (Inter Age Hellemmes), salle Léo Lagrange

du 12 au 14 juin : tournoi international des villes jumelées, complexe sportif A. Cornette

10 juin : gala (Amicale du centre), salle Léo Lagrange

10 juin : spectacle dansant (Petits Filous-Club Léo Lagrange), Espace des Acacias

11 juin : buffet campagnard (Club Léo Lagrange), Centre Gustave Engrand

14 juin : goûter (UNRPA), salle Léo Lagrange

14 juin : conférence œnologie (Club Léo Lagrange), Espace des Acacias

15 juin : Thé dansant (Inter Age Hellemmes), salle Léo Lagrange

16 juin : répétition publique (Orchestre d'Harmonie d'Hellemmes), Ecole de Musique

16 juin : soirée (Espace Jeunes Hellemmes), salle Léo Lagrange

17 juin : repas (Billard Français Hellemmois), salle Léo Lagrange

18 juin : tournoi tennis (Tennis Club Hellemmois), stade A. Cornette

18 juin : buffet campagnard (ACHVB-volley), Centre Engrand

20 juin : répétition publique (Cercle Symphonique d'Hellemmes, "Hellemmois Chantons"), Ecole de Musique

22 juin : concert Orgue et Choeurs ("Hellemmois Chantons", Divertimento), église St Denis

23 juin : concert (Orchestre d'Harmonie d'Hellemmes), Espace des Acacias

24 juin : apéritif-concert (professeurs et élèves), Ecole de Musique

24 juin : kermesse (Amicale Laïque de la Barrière, plateau Jenner)

Entretien

Questions à Théo Desmet, entraîneur de l'équipe première de l'ASH Football

Journal de Lille: "Le club se maintient cette année en 1ère division Flandres, Que pensez-vous de la saison de votre équipe?"

Théo Desmet : Le club est en train de se monter doucement. Financièrement, il se porte bien et compte pas moins de 400 licenciés. Sportivement, l'année n'est pas décevante mais nous laisse sur notre faim. Le départ de 4 attaquants pour raisons professionnelles nous a

contraints à revoir la stratégie, même si l'ASH garde

une des meilleures

défenses du champion-

nat. Le milieu de

terrain et l'attaque,

réduite à

trois joueurs, se sont bien

battus. Les jeunes

Hellemmois sont

courageux, ont gardé

l'envie de jouer, dans le respect

de l'adversaire. C'est un travail à

long terme mais qui payera certainement bientôt.

J.D.L.: Envie de jouer, respect de l'adversaire, et si l'année pro-

chaine, on voyait une équipe hellemmoise en finale de Coupe de France?

T.D.: Calais et Gueugnon font un formidable pied de nez au football professionnel, au football-

business! Ils avaient la hargne, le feu pour gagner leurs matchs et ça a payé. C'est le paradoxe des coupes, mais aussi une certaine justice. Et le fait que des joueurs amateurs, qui ont parfois des difficultés à joindre les deux bouts dans leur vie quotidienne, battent des joueurs professionnels, millionnaires, en dit long sur le manque de motivation de ces professionnels. Un gamin d'une vingtaine d'année a un

appétit féroce. En lui offrant une Porsche ou une Ferrari, ne lui enlève-t-on pas une part de cet appétit? Il y a un fossé entre le monde amateur et le monde professionnel qui est de plus en plus creusé.

L'aventure de Gueugnon et Calais est formidable, alors

pourquoi pas Hellemmes?

J.D.L.: Resignez-vous pour la

prochaine saison à l'ASH?

T.D.: Rien n'est encore vraiment décidé, mais de toute façon l'ASH devrait être mon dernier club en tant qu'entraîneur. Ce poste demande un travail de plusieurs années pour arriver à des résultats et je n'ai pour l'instant pas envie de reprendre tout à zéro.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68.
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 8500 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie d'Hellemmes
155, rue Roger Salengro
Tél : 03.20.49.54.00.
<http://www.hellemmes.com.fr>

Assauce?

Nouveaux venus à l'antenne d'animation Baltique / Vieux Faubourg

La tenue de permanences de proximité nombreuses et variées est l'un des objectifs qui fut fixé lors de la création de l'Antenne d'Animation Baltique / Vieux-Faubourg.

Aujourd'hui deux nouvelles structures se proposent de vous accueillir au local du 16, rue de Stockholm; d'abord le PACT, le mardi de 14h30 à 16h30 et le Point Services aux Particuliers, pour vous aider à résoudre les problèmes du quotidien, le jeudi après-midi.

Un atelier cuisine devrait suivre bientôt ainsi qu'une permanence du Réseau d'Echanges Réciproques de Savoir.

Permanences et animations

Accueils, renseignements, mardi et jeudi de 10h à 12h, jeudi et vendredi de 15h à 17h

Itinéraires, lundi de 16h à 18h

PACT, mardi de 14h30 à 16h30

Point services particuliers, jeudi après-midi.

Accompagnement scolaire, lundi, mardi, jeudi & vendredi de 17h à 19h

Bibliobus, jeudi de 17h à 18h

ASP, sport au Stade Martinet, mercredi de 10h à 12h & samedi

Atelier Couture, lundi de 14h à 17h & vendredi de 14h à 17h

Atelier Environnement, mercredi de 14h à 17h30

CLSH, mercredi de 10h à 12h & de 14h à 17h30 (du lundi au vendredi de 9h à 12h & de 14h à 17h pendant les vacances scolaires)

LUC Rugby, mercredi & jeudi de 17h à 19h.

Antenne d'animation Baltique/Vieux Faubourg
16, rue de Stockholm - 59000 Lille. Tél.03.20.50.86.30

Sommaire

- **Récréation** : L'école Chénier à Essaouira
- **Sportez-vous bien** : Les Lillies
- **Récup'art** : Le concours recyclés
- **C'est l'été** :
Les Balades du Faubourg
- **Quoi de neuf au 5/7 ?**
- **Le conseil de quartier**
- **Santé** : Vous voulez arrêter de fumer ?
- **Agenda**

108/3
Le
Journal
de
Lille



Edition
Faubourg
de Béthune

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Assauce?

1, 2, 3 Soleil, 1,2,3 Détente

Si la vocation première du centre de la Petite Enfance demeure l'accueil des enfants du Faubourg de Béthune, ses activités se sont étendues, depuis septembre 1998, à l'hospitalité des mamans grâce à la création d'un "atelier détente".

Cette activité est le fruit d'un constat réalisé par l'ensemble des partenaires du CPE: la nécessité d'un lieu de rencontre pour les mamans, afin de permettre aux participantes de se retrouver dans une atmosphère conviviale et enrichissante au travers de nombreuses occupations. encadrées par Veronique Quiedry et Sylvie Coupez sous la coordination de Marielle Rengot, ces rencontres sont aussi des instants privilégiés, pour se ressourcer, obtenir des

informations, des conseils et sortir de cet isolement qui gangrène la vie du Faubourg

" Parler, partager, agir ", l'atelier détente constitue aussi un espace de communication et de liberté, un rendez-vous bimensuel que les mamans attendent avec une impatience visible. ●

les mardis de 13h30 à 16h30
Centre de la Petite Enfance

Récréation

L'école Chenier à Essaouira

Du 13 au 24 mars 2000, 18 élèves de CM2 de l'école Chénier, 8, rue Léon Blum ont vécu une aventure qu'ils ne sont certainement pas prêts d'oublier. En effet, ces 12 garçons et 6 filles accompagnés de leur maître, d'un des aides-éducateurs de leur école et de leur directeur se sont rendus à Orly d'où ils ont décollé pour le Maroc; destination précise: Essaouira, une ville côtière de la côte atlantique, réputée pour son histoire, son port de pêche et la qualité de son accueil.



Pour beaucoup, ce fut la découverte de l'étranger : peu d'enfants avaient déjà eu l'occasion de quitter l'hexagone. Ce fut aussi la découverte de l'avion et une première expérience hors du milieu familial. Mais entre copains, c'est beaucoup plus facile ! L'émotion de l'atterrissage à Marrakech et la surprise de la température locale passées, tous n'avaient d'yeux que pour repérer, pen-

dant le trajet en car, les aspects insolites de ce pays dans lequel ils allaient vivre une classe transplantée exceptionnelle : les dromadaires, la multitude de charrettes tirées par des ânes, le nombre incroyable de marocains circulant à bicyclette, des paysages semi-désertiques, des habitations bien différentes de celles de notre quartier tout cela dans une ahurissante cacophonie de klaxons. Puis, dès le mardi 14, ont démarré les activités inscrites dans l'emploi du temps préparé en classe tout au long des semaines qui précédèrent le départ :

Visite de la médina (comprenez par là visite de la vieille ville entourée de remparts, visite de la skala (les fortifications) et rencontre avec les artisans ébénistes qui travaillent la racine de thuya, visite du port... Traversée en barques à moteur pour atteindre la célèbre Mogador île au passé glorieux et qui n'a presque plus de secrets pour les enfants. Longue promenade sur la plage de sable fin pour atteindre un vestige de fortification (mais comme c'est difficile de résister à une bonne baignade conditions draconiennes de sécurité obligent !!! On se limita à une immersion partielle). Et puis un grand moment : la rencontre avec des enfants marocains lors de nos passages dans l'école voisine de notre lieu de résidence. Echange de ca-

deux et d'adresses, discussions en petits groupes, jeu des questions-réponses sur nos différents systèmes scolaires...

Les journées étaient longues ... heureusement ! car il fallait, chaque jour, penser au courrier, aux prises de notes pour ne rien oublier de ce que l'on avait vu (les bouchers qui se déplacent de maison en maison pour égorger le mouton le jour de l'Aïd el Kebir, les superbes vêtements et instruments de musique exposés au musée, les couleurs des paysages...), de ce que l'on avait entendu (l'appel à la prière de muezzin, les mots

nouveaux appris dans la langue du pays...), de ce que l'on avait goûté, senti (les souks des légumes, de fruits,

d'épices... de poissons...), de ce que l'on avait touché

(le bois d'arganier, les caméléons...), de ce que l'on avait vécu (la promenade sur la place à dos de dromadaire ou de chameau, la partie de foot ou de balle au capitaine sur le sable au coucher du soleil...).

Enfin fut venu le temps du retour avec une halte d'une journée et demie à Marrakech. Une exposition présentée courant mai début juin à l'école Chénier permettra à tous de se faire une petite idée des moments merveilleux que nous avons passés là-bas et qui nous permettra de remercier toutes les personnes qui nous ont aidés. ●

deux et d'adresses, discussions en petits groupes, jeu des questions-réponses sur nos différents systèmes scolaires...

Les journées étaient longues ... heureusement ! car il fallait, chaque jour, penser au courrier, aux prises de notes pour ne rien oublier de ce que l'on avait vu (les bouchers qui se déplacent de maison en maison pour égorger le mouton le jour de l'Aïd el Kebir, les superbes vêtements et instruments de musique exposés au musée, les couleurs des paysages...), de ce que l'on avait entendu (l'appel à la prière de muezzin, les mots

nouveaux appris dans la langue du pays...), de ce que l'on avait goûté, senti (les souks des légumes, de fruits,

d'épices... de poissons...), de ce que l'on avait touché (le bois d'arganier, les caméléons...), de ce que l'on avait vécu (la promenade sur la place à dos de dromadaire ou de chameau, la partie de foot ou de balle au capitaine sur le sable au coucher du soleil...).

Enfin fut venu le temps du retour avec une halte d'une journée et demie à Marrakech. Une exposition présentée courant mai début juin à l'école Chénier permettra à tous de se faire une petite idée des moments merveilleux que nous avons passés là-bas et qui nous permettra de remercier toutes les personnes qui nous ont aidés. ●

deux et d'adresses, discussions en petits groupes, jeu des questions-réponses sur nos différents systèmes scolaires...

Sportez-vous bien 24 et 25 juin 2000... Les Lilliades

Les Lilliades 2000 se dérouleront les 24 et 25 juin 2000. De nouvelles disciplines seront proposées:

Hockey sur gazon, badminton, tennis de table, V.T.T., torball, natation, basket-ball, athlétisme, canoë kayak, roller, escalade, handball. Cette année, le quartier du Faubourg de Béthune concourra pour l'athlétisme. Aussi, que vous soyez un grand champion ou que vous ayez juste envie de passer un bon moment, votre inscription aux Lilliades 2000 est indispensable... ! Une fois de plus, vous allez pouvoir porter haut les couleurs de votre quartier.

Renseignez-vous dès maintenant auprès de votre Association Sportive, de votre Centre Social ou des Animateurs des Terrains Sportifs de Proximité qui vous en diront davantage. ●



Récup'art

Le concours recyclé

L'année 99 a été définie comme l'année propre par le quartier. Pour mobiliser les habitants autour de la thématique du déchet et de la propreté, un concours récup'art a été organisé. A partir de mars jusque fin mai, on a récupéré, créé, imaginé et recyclé les déchets. On leur a donné des formes étranges ou plus connues, on les a peints et assemblés là encore avec des objets récupérés.

Soixante-quinze œuvres ont ainsi été réalisées par 500 personnes en groupe ou en individuel. Le samedi 22 mai, les participants (écoles, associations et habitants) ont reçu leurs lots. Le jury a pris en compte notamment la difficulté et la réalisation, l'originalité, l'esthétique, l'utilité, etc... Nous avons été surpris par la créativité des structures et des habitants qui ont réalisé des œuvres tout à fait remarquables... Ce concours a été surtout l'opportunité pour travailler sur la sensibilisation au tri sélectif, aux notions de biodégradabilité et de recyclage. Le quartier souhaite renouveler ce type d'opération et poursuivre l'effort en faveur de la propreté de quartier et de la sensibilisation au Tri sélectif.

Le concours! Que fait-il faire?

Il s'agit d'un concours d'œuvres artistiques sur la base de détournement d'objets récupérés avec l'idée de faire du beau et de l'utile tant pour les enfants que pour les adultes. Tout ceci aboutira à une exposition. L'idée est simple: avec des objets ou matériaux de récupérations (plastique, métal, verre, papier, carton, matières biodégradables, objets usagés : jouets, vieux livres, ...), il faudra imaginer et construire des objets qui soient à la fois utiles et artistiques.

Les 6 règles de base pour participer

- Utiliser des matériaux de récupération
- Utiliser trois matériaux au minimum
- Proposer une œuvre qui soit clairement identifiable et reconnaissable
- Les matériaux d'assemblage (scotch, colle, élastique, punaises, ruban...) peuvent être récupérés ou non
- Possibilité de décorer avec des crayons de couleurs, feutres, peintures...
- L'œuvre peut être collective ou individuelle,
- L'œuvre doit avoir un titre (si possible original)

Les critères de jugement

Utiliser des couleurs attrayantes et harmonieuses
 Priorité aux œuvres collectives
 Œuvre identifiable et reconnaissable
 Ingéniosité pour l'assemblage (utilisation de différentes composantes)
 Utilisation d'objets récupérés
 Matériaux d'assemblage issus de la récupération
 Œuvre utile si possible

Ecoles

Dépôt des œuvres: 20 juin 2000
 Exposition: 24 juin 2000

Habitants et associations

Dépôt des œuvres: 27 juin 2000
 Exposition: 1er juillet 2000

Nombreuses récompenses pour tous. ●

Contact: Rahim MOUSTAJ — Téléphone : 03 20 17 09 01

C'est l'été

Les balades du Faubourg

Afin de répondre aux demandes des habitants, le Comité d'Animation de Quartier proposera désormais des voyages tout au long de l'année. Voici déjà le programme des mois de juin, juillet et août. Cinq autres voyages seront proposés à partir de septembre.

Cet été les voyages sont organisés en collaboration avec la Maison de Quartier, la F.L.R.T.P et le Comité d'Animation de Quartier du Faubourg de Béthune. Et si vous avez des propositions de destination à faire, n'hésitez pas à en faire part lors des permanences du Comité. Bonnes balades à toutes et à tous!

1) A la découverte de Dinant, les Grottes, l'Autrucherie, Croisière sur la Meuse

Dimanche 11 juin 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30

Tarif enfant: 60 F ou 4 bons loisirs + 30 F — Tarif adulte: 85 F
 Carte d'identité ou visa obligatoire

2) La mine et ses terrils

Samedi 1er juillet 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30

Tarif enfant: 30 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 40 F

3) Bellewaerde

Dimanche 2 juillet 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30

Tarif enfant: 60 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 80 F

4) Promenade fluviale sur le canal de la Sensée - les Fêtes de Gayant à Douai

Dimanche 9 juillet 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30

Tarif enfant: 20 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 40 F

5) La Panne, La plage, Méli-Parc

Samedi 15 juillet 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30

Tarif enfant: 40 F ou 5 bons loisirs + 10 F — Tarif adulte: 60 F
 Carte d'identité ou visa obligatoire

6) Boulogne-sur-Mer, Nausicaa, les deux caps et les collines du boulonnais

Dimanche 23 juillet 2000
 Départ: 7 h 45 - 7 h 55 - 8 h - retour à 19 h 45

Tarif enfant: 30 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 60 F

7) Arras - la vieille ville visitée en "Ombres et lumières"

Samedi 29 juillet 2000
 Départ: 13 h 00 - 13 h 10 - 13 h 15

Tarif enfant: 30 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 60 F
 Retour tard dans la nuit

Voyage décon-
 seillé aux jeunes
 enfants

8) Parc du Marquenterre - parcours en baie de Somme en train à vapeur

Samedi 5 août 2000
 Départ: 8 h 30 - 8 h 40 - 8 h 45 - retour à 19 h 30
 Tarif enfant: 45 F ou 6 bons loisirs + 10 F
 Tarif adulte: 70 F

9) Promenade en Mons - visite du parc Parasidio

Samedi 12 août 2000
 Départ: 8 h 40 - 8 h 50 - 8 h 55 - retour à 18 h 30

Tarif enfant: 35 F ou 4 bons loisirs + 10 F — Tarif adulte: 50 F
 Carte d'identité ou visa obligatoire

10) Promenade fluviale sur la rivière de la Sambre

Samedi 19 août 2000
 Départ: 9 h 00 - 9 h 10 - 9 h 15 - retour à 18 h 30

Tarif enfant: 20 F ou 4 bons loisirs + 6 F — Tarif adulte: 40 F

11) Le Parc Astérix

Samedi 26 août 2000
 Départ: 7 h 45 - 7 h 55 - 8 h - retour à 20 h

Tarif enfant: 60 F ou 4 bons loisirs + 30 F — Tarif adulte: 80 F

Tarifs et conditions

Les prix comprennent le voyage, les visites guidées, les droits d'entrée (musée, bateau...). Pour les voyages à l'étranger, la carte d'identité ou un visa sont à prévoir. Repas du midi à votre charge. Possibilité de pique-nique.

Horaires et lieux de départs

Les horaires indiqués correspondent à trois lieux de départ:

- Maison de Retraite Sainte-Thérèse, 61, rue du Faubourg de Béthune
- Mairie de Quartier, 5 et 7, rue Renoir
- Centre Commercial Concorde (hauteur des n°40), Boulevard de Metz

Renseignements et réservations

Inscriptions jusqu'au 2 juin.

- Secrétariat du Centre Social - Maison de Quartier - Maison à l'arrière du 65, rue Saint-Bernard - Lundi, mardi, jeudi & vendredi - De 9 h à 12 h & de 14 h à 17 h 30

- Permanence du Comité d'animation de Quartier - Par Madame Robart - Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune - 5 et 7, rue Renoir - le vendredi de 14 h à 16 h 30

- Antenne d'animation Baltique / Vieux Faubourg - Par Saliha Leghlid - 16, rue de Stockholm - mercredi de 10 h à 12 h et le jeudi de 15 h à 18 h.

Agenda

• 20 mai 2000

Découverte du Quartier

- Visite en bus du quartier pour tous les habitants inscrits au 10 mai 2000

10 h : départ Mairie de Quartier

12 h : pot de l'amitié à la Mairie de Quartier

• 31 mai 2000

Conseil de Quartier

• 6 juin 2000 15 h

Kermesse de l'école Jeanne Hachette

• 10 juin 2000 9 h à 14 h

:Kermesse de l'école Chénier-Séverine

• 17 juin 2000 10 h

Kermesse de l'école Béranger

• 24 juin 2000 10 h à 13 h

Kermesse des écoles Samain - Trulin et Aicard

Santé

Vous voulez arrêter de fumer?

L'Espace Santé propose en partenariat avec le Conseil Général des séances de sevrage tabagique. Ces séances se dérouleront sur une semaine à raison de 1 h 30 par jour à l'Espace Santé au 76/1 Boulevard de Metz, en plein cœur du quartier du Faubourg de Béthune. Toute personne intéressée est invitée à contacter l'Espace Santé au 03 20 57 00 29. Les horaires du déroulement de ces séances pourront être spécialement aménagés en fonction de la demande des habitants. ●

Quoi de neuf au 5-7 ?

Conseil de Quartier

Le Conseil s'est réuni le vendredi 28 avril pour discuter de subventions, des collecteurs de déchets médicaux, des balcons fleuris et de l'opération " Découverte du Quartier ".



Dans un premier temps, un livret créé par l'Instance Locale de Coordination Gérontologique, a été présenté. Ce document permet aux personnes âgées de retrouver les différents services mis à leur disposition (services à domicile, loisirs...). Ce livret est disponible en Mairie de Quartier.

Chaque année, le Conseil attribue des aides financières aux associations parmi les plus représentatives du quartier, cette année, l'enveloppe des subventions s'élevait à 83 572 F distribués comme suit : Halte Garderie Doux-Câlins : 3 000 F, Comité d'Animation du Quartier du Faubourg de Béthune : 25 000 F, Isla Lille : 12 000 F, Rue de l'Estran :

11 000 F, Luc Basket : 2 000 F, Libre Expression des Arts : 6 572 F, Service Accueil :

5 000 F, Faubourg de Béthune Judo-Club : 4 000 F, Maison de Quartier - Centre Social Concorde : 10 000 F.

Le concours des balcons fleuris est reparti ! Les inscriptions se font jusqu'au 9 juin en Mairie de Quartier. A l'occasion de l'inscription, chaque participant se voit remettre un exemplaire du nouveau règlement du concours. En effet, trois catégories sont en compétition : balcons, fenêtres et façade avec jardinets. Une nouvelle grille d'évaluation a été mise en place. Elle prend en compte 4 critères : l'originalité, l'harmonie, la variété et le soin apporté aux fleurs et plantes.

Dans un autre registre, un bilan des collectes de seringues et de déchets médicaux a été présenté. En un an, 167 seringues ont été ramassées dont 121 dans un même collecteur. La question s'est posée de savoir si les bornes n'étaient pas trop exposées aux regards. Mais l'échangeur de la porte des postes, très exposé, marche bien. Peut-être l'absence de communication, d'information en direction des utilisateurs de seringues (professionnels de santé, diabétiques, toxicomanes...) est-elle la cause de ces dysfonctionnements ? Pour cela, une période d'essai supplémentaire sera demandée par le Conseil. Les collecteurs se situent au Centre Commercial, Place Tacq, angle Boulevard de la Moselle, rue d'Emmerin (à proximité des bennes à verre et à papier).

On a ensuite parlé du lancement de l'opération (Découverte du quartier), le samedi 20 mai prochain, à 10 heures. Le départ se fera de la Mairie de Quartier pour un circuit qui présentera toutes les structures ouvertes au public. Après quelques haltes, le pot de l'amitié sera servi à la Mairie, vers 12 heures.

Enfin, à la requête de quelques habitants, l'installation d'une boîte aux lettres aux abords de la mairie sera demandée à la Poste.

Comme d'habitude, un compte rendu complet de la séance est consultable en Mairie de quartier. ●



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 887 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 3300 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune
5/7, rue Renoir
Tél : 03.20.10.96.40

A venir Patrimoine

Le rassemblement des péniches et le village hollandais sont devenus au Bois-Blancs la plus belle fête du quartier qui attire des milliers de visiteurs pendant les Journées du Patrimoine qui auront lieu cette année les 16 et 17 septembre.

La dynamique instaurée avec les habitants depuis 1996 autour de l'eau se poursuivra cette année encore. Grâce aux Journées du Patrimoine l'image culturelle du quartier est valorisée et les Bois-Blancs s'inscrivent dans la perspective de 2004: Lille capitale culturelle européenne et dans le projet de développement du tourisme fluvial. Tout comme " Nos quartiers d'été " les Journées du Patrimoine se préparent longtemps à l'avance et les associations et les habitants sont au travail sous la houlette d'Aoucha Mokeddem notre chef de projet. L'Association Voile-Lille propose cette année un rassemblement de 25 péniches qui arriveront dès le vendredi, les habitants accueilleront les marinières en musique et leurs offriront repas et soirée dansante pour leur arrivée à Lille. Tous les partenaires sont déjà au travail pour préparer ce week-end, il se rencontrent, prennent des contacts, recherchent aides logistiques et financières et... renforcent entre eux l'amitié qui les lie. Il n'y a rien de mieux pour créer des liens que de travailler ensemble à un même projet et d'avoir à cœur d'en assurer la réussite. ●

Sommaire

- **Que faire ? :**
Bientôt l'été
- **Pêle-Mêle :**
Les enfants et les échanges internationaux
- **Projets :**
Les habitants "se bougent"
- **Quoi de neuf ?**
Le conseil de quartier
- **Balcons fleuris :**
Le bulletin d'inscription

10813

Le
Journal
de
Lille



Edition
Bois-Blancs

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Concours

Balcons fleuris

Les jours gris de l'hiver sont derrière nous, la nature retrouve tout son éclat et nous offre toute une palette de couleurs. Pendant les trois derniers jours d'avril la Grand'Place se transforme en jardin : c'est le marché aux fleurs. C'est, un peu partout, le temps des Floralties. Nous n'avons pas aux Bois-Blancs de marché aux fleurs (pourquoi ne pas y penser dans les années à venir?). Mais vous pouvez en fleurissant vos maisons donner à notre quartier une note de couleur. Il n'est pas trop tôt pour penser au concours des balcons et façades fleuris et vous pouvez déjà vous inscrire auprès de la Mairie de Quartier. (Rerouvez le bulletin d'inscription en dernière page). ●

Les enfants et les échanges internationaux

Les élèves du collège Madame de Staël ont pris le train pour Londres où ils ont visité la Ville qui offre tant de richesses qu'il n'est pas possible de les épuiser en un jour.

C'est pendant une semaine cette fois que d'autres collégiens sont partis pour l'Ecosse et ont partagé la vie de familles d'accueil. Quant aux plus jeunes, c'est en Ukraine qu'ils sont allés à la rencontre d'une autre culture et à la découverte d'un autre pays. En effet, une quinzaine d'enfants de l'école Desbordes-Valmore ont fait pendant les vacances de printemps un grand voyage à Kharkov dans le cadre des jumelages. Le Grand Bleu, lui, a participé au programme mené par l'université de Pristina et a présenté en co-production avec un théâtre italien un spectacle au Kosovo. La relation de ce voyage a été faite dans le numéro d'avril du Journal de Lille.

Que faire ?

Bientôt l'été

La période des vacances n'entraîne pas l'arrêt des activités, au contraire c'est le moment de faire preuve d'imagination pour proposer aux habitants toute une gamme de loisirs qu'ils pourront partager avec leurs enfants. Des commissions se réunissent et y travaillent dès maintenant pour que " Nos quartiers d'Été " soient une réussite. Qu'est-ce que " Nos quartiers d'Été " ?

C'est d'abord un partenariat entre le Conseil Régional, l'Etat et les animateurs locaux dont le chef de projet et la Maison de Quartier qui centralise les propositions dépose le dossier et assure la coordination des manifestations. C'est un objectif: faire de cette période un temps de fête, d'expérimentation et de rassemblement qui renforcent les liens avec les associations et les habitants. Le projet global doit répondre, pour être inscrit dans un réseau régional et obtenir des financements, à un certain nombre de critères: être construit par plusieurs associations, être conçu en priorité pour les habitants qui ne partent pas en vacances, favoriser les échanges et la convivialité, concerner toutes les tranches d'âge et favoriser les relations entre les adolescents et les adultes, proposer un temps fort visible par tous les habitants...

La première réunion de travail a permis de dégager un choix et quelques pistes.

Un choix: faire plusieurs temps forts répartis durant tout l'été plutôt qu'une seule grosse manifestation. C'est possible dans la mesure où les partenaires qui s'impliquent sont nombreux aux Bois-Blancs.

Quelques pistes - le 2 juillet - Fête du Sport-Santé. Cette date est retenue parce que c'est celle de la finale de football " Euro 2000 ". La promenade du Maire sera utilisée pour y organiser un parcours de santé, les clubs sportifs feront des animations et la bibliothèque en avant première propose une exposition visible du 2 au 23 mai sur 100 ans de football.

Du 3 au 7 juillet - Stage de chorégraphie au Grand Bleu dirigé par le chorégraphe Farid Berki qui s'adresse à tous les leaders de groupes Hip-Hop de la région afin de les aider à perfectionner leurs pratiques et à transmettre aux jeunes ce qu'ils ont appris. Un spectacle clôturera le stage le 7 juillet et le Grand Bleu propose de réserver une

centaine de places au quartier. Cette première réunion a permis de dégager quelques pistes mais tout cela demande à être affiné, organisé et représente un gros travail pour les associations du quartier qui vont devoir se rencontrer de nombreuses fois avant de déposer le dossier à la Région. Toutes les informations seront données en temps utile pour que chacun puisse participer aux manifestations et connaître les responsables qui s'impliquent et travaillent pour que vous puissiez passer un été agréable.

Le 22 juillet - Fête de l'environnement sur le terrain des Vachers avec la participation des associations qui sensibilisent le public à l'environnement. Un repas de quartier et une animation musicale réuniront organisateurs et habitants.

Le 26 août - Kermesse des enfants et jeux toujours sur le terrain des Vachers qui est le lieu de prédilection des enfants du quartier.

Projets

Les habitants "se bougent"

C'est une étonnante diversité de projets que le comité de gestion du F.I.H. (Fonds d'Initiatives Habitants) a examinés et adoptés lors de sa réunion du mois d'avril.

Une fiesta latino-américaine: dossier présenté par Madame CLARISSE une habitante des Aviateurs qui a formé avec 5 autres personnes le noyau de départ du projet. Il s'agit d'organiser un apéritif dansant et repas dans un décor exotique avec des musiciens et des danseuses brésiliennes. Un partenariat est instauré avec les écoles maternelles pour la décoration de la salle et avec Gaétan Blauwblomme qui réalisera une fresque.

Une sortie familiale à Han avec bien entendu la visite des grottes. Il s'agit là de découvrir un site naturel et de proposer un circuit culturel aux enfants et à leurs parents. Cette sortie a été conçue au cours des rencontres qui ont lieu à l'espace famille rue Coli.

Découverte de notre région et de notre environnement. Le Club Mermoz en partenariat avec la F.L.R.T.P. souhaite renouveler les sorties-découvertes ouvertes à tous les retraités du quartier et qui avaient remporté l'an dernier un franc succès. Ces sorties ont lieu d'avril à juin 2000.

Echange avec les jeunes des quartiers du chemin vert à Boulogne. Dans le cadre d'un échange entre les habitants de Boulogne et ceux des Bois-Blancs proposés par les chefs de projets des deux Contrats Ville respectifs, il s'agit de permettre à 21 jeunes du quartier âgés de 10 à 15 ans fréquentant la Maison de Quar-

tier et le R.C.B.B. de participer à un tournoi de foot en salle. A cette occasion, à côté des activités sportives un programme culturel sera proposé aux enfants : visite de la Ville, de Nausicaa, etc.

Marathon 2000. Cinq étudiants de l'EDHEC sont à la base de ce projet à long terme visant un objectif ambitieux: courir un peu plus de 42 km.

commun permet de mieux se connaître et de dépasser un certain nombre de préjugés. Un reportage au caméscope ainsi qu'une exposition sont prévus par nos jeunes sportifs.

Participation au tournoi de football amateur. L'action vise à responsabiliser les jeunes adultes afin d'obtenir une implication plus forte dans la vie du R.C.B.B. et de récompenser l'ensemble de l'équipe d'encadrement qui se dévoue bénévolement pour faire vivre le R.C.B.B.. Le tournoi se déroulera à Mesnes en Belgique et rassemblera des joueurs de différents pays européens dont 20 jeunes des Bois-Blancs accompagnés par 5 encadrants (entraîneurs, soigneurs délégués).

Fête de famille. Un projet original présenté par Madame Santoni habitante du quartier qui propose aux habitants des Bois-Blancs qui le souhaitent de se joindre à une journée festive qui comprendra un parcours promenade à pied, un repas pique-nique, un spectacle, la visite de Notre Dame de la Treille avec la découverte du nouveau portail et des vitraux. Cette journée soutenue également par l'association "Vivre ensemble" présidée par Rachid Belmimoun sera l'occasion d'échanges entre des personnes de religion différente. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que le comité de gestion du F.I.H. soulignant l'intérêt et la diversité des projets a voté les aides financières sollicitées. ●



L'entraînement pour le marathon de Vancouver, la recherche de financements et l'organisation logistique du voyage constituent des moments d'échanges enrichissants entre jeunes qui viennent d'horizons sociaux et scolaires différents. La confrontation et l'entraînement

Quoi de neuf ?

Le Conseil de Quartier

D'un Conseil à un autre: quelques manifestations ou réunions importantes ont jalonné la vie du quartier depuis la réunion du dernier Conseil.

Le 10 février - Une rencontre sur le thème " Bien vieillir chez soi " s'est déroulée dans la salle de concertation.

Le 11 février - C'est le carnaval des enfants qui a animé les rues du quartier.

Le 15 février - Les travaux de réfection des berges de la Deûle Quai de l'Ouest, tant attendus ont débuté.

Le 2 mars - Les nouveaux habitants du quartier ont été accueillis dans la Salle de Concertation.

Le 7 mars - Les élèves de Monsieur Fauquet dans le cadre de la classe civique ont visité l'Hôtel de Ville et plus particulièrement le service de l'état civil.

Le 8 mars - Premier contact du Conseil d'enfants avec la Mairie de Quartier.

Le 17 mars - Rencontre des habitants de la Cité Henninot, et en soirée vernissage de l'exposition de Jacques Cherigie à l'Espace Pignon.

Le 26 avril - Spectacle au théâtre Sébastopol pour les retraités et personnes âgées auquel une bonne centaine d'habitants du quartier ont participé.

Le Contrat Educatif Local

Les objectifs de ce contrat éducatif local sont de permettre la prise en charge de l'enfant dans sa globalité et dans sa façon d'aborder les différents temps de la journée (à l'école et en dehors de l'école). Il convient d'articuler et de mettre en cohérence les différentes actions sur l'ensemble de la journée et d'avoir les mêmes niveaux d'exigences et de langage entre les différents partenaires qui s'occupent des enfants. La tranche d'âge concernée est de 2 à 15 ans (pour les 16-20 ans d'autres dispositifs existent déjà) ce qui implique une articulation avec les écoles maternelles, les écoles élémentaires et les collèges. La

démarche retenue est une démarche participative impliquant tous les partenaires concernés : écoles, associations, équipements sociaux, familles, collectivités territoriales (Mairie de Quartier, etc.). Nous y reviendrons plus longuement dans les prochains numéros du journal. ●



Nom:
Prénom:
Adresse: Rue/Boulevard/Avenue
Numéro.....
Immeuble Collectif (HLM, Résidence, etc..)
Bâtiment.....
Etage.....

Catégories (Cochez la catégorie dans laquelle vous souhaitez participer)

- Maison avec jardin très visible de la rue
- Balcon ou terrasse sans jardin visible de la rue
- Fenêtre ou mur
- Immeuble collectif notamment H.L.M.
- Les hôtels, restaurants ou cafés avec ou sans jardin
(seul le fleurissement des façades ou des abords très visibles de la rue sera pris en considération)
- Entreprise

Bulletin d'inscription à retourner à votre Mairie de Quartier
le plus rapidement possible.

Concours 2000 des maisons fleuries Bulletin d'inscription



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - Télécopie : 03 20 49 50 88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 4000 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier des Bois-Blancs
38, rue Canrobert
Tél : 03.20.17.00.40.

Infos pratiques

"Point Infos" personnes âgées

Depuis le mois d'avril, la ville de Lille a mis en service une ligne téléphonique, dénommée "Point Infos", spécialement destinée aux retraités et personnes âgées lilloises.

D'un simple appel téléphonique, vous pouvez désormais connaître l'ensemble des services et prestations culturels, sociaux, sportifs et touristiques en faveur des habitants les plus âgés. Pour avoir accès à ces informations, il suffit de composer le : 03 20 49 57 49.

10813

**Le
Journal
de
Lille**



Edition
Lille-Sud

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Quoi de neuf ?

Conseil de Quartier du 6 avril 2000

Le premier Conseil de Quartier de l'année 2000 s'est réuni, salle du Conseil de la Mairie de Quartier, le 6 avril dernier. Au programme de cette séance de travail: Contrat éducatif local, comité d'action local personnes âgées et vote de subventions.

Après l'adoption du compte-rendu de la précédente réunion, les travaux ont débuté par une présentation, effectuée par l'adjointe à l'enseignement, du contrat éducatif local (CEL).

Il s'agit d'une démarche de réflexion visant la mise à profit du temps de l'enfant en dehors des périodes de classe.

Les objectifs du CEL, qui est actuellement en cours d'élaboration, sont nombreux : permettre l'égalité des chances, favoriser l'intégration, ouvrir de nouveaux horizons culturels, sociaux et sportifs, favoriser l'apprentissage de la citoyenneté... Autre dossier présent à l'ordre du jour: la création d'un comité d'action locale en faveur des personnes âgées.

Il s'agit en fait d'un groupe de travail, formé de professionnels et représentants du quartier, chargé de recenser les besoins des personnes âgées et retraités du quartier et d'assurer la coordination avec les divers organismes gérontologiques.

Enfin, après un bilan de l'exercice budgétaire de l'année 1999, les Conseillers de Quartier ont procédé à l'examen

de demandes de subventions formulées par écoles et associations du quartier. Huit subventions ont été accordées pour un montant total de 23 500 F.

Les bénéficiaires sont les suivants :

- association A.I.E (projet de création d'un studio musical)
- association des anciens combattants C.A.T.M (manifestation de fin d'année)
- collège Verlaine (voyage à Londres)
- école Jean Moulin (voyage à Paris)
- association Les Ravageurs (projet " école de pêche ")
- association Les Gracieuses (acquisition de matériel)
- école Sainte-Marie (projet pédagogique à l'école du Cirque)
- association O.L.S. (organisation tournoi UFOLEP Handball)

Sommaire

- **Nouveau service** : le bus de la Régie Technique Proximité
- **Permanence** : FNATH à votre service
- **Mémoire de Lille-sud** : l'histoire de votre quartier vous intéresse ? Aidez nous à la retracer

- **Pratique** : cartes d'identité et passeports : moins d'un mois d'attente !
- **Edition 2000** : Balcons fleuris : inscriptions, 31 mai dernier délai !



Nouveau service

Le bus de la Régie technique de proximité

Depuis peu, le quartier de Lille-Sud dispose d'un nouveau service grâce au minibus de 30 places mis en place par la Régie Technique de Proximité.



Créé suite aux besoins des associations lilloises et habitants du quartier, ce service a pour objectif de faciliter les déplacements dans la ville et sur l'ensemble de la métropole lilloise. Ce nouveau service a permis de créer

un poste de "chauffeur de quartier". Ce dernier est à votre disposition et reste à votre écoute pour transporter particuliers et associations lorsque les autres services de transport privé ne sont pas en capacité d'intervenir. ●

Pour tout renseignement concernant les réservations et les tarifs vous pouvez prendre contact avec la Régie Technique de Proximité de Lille-Sud, 54, rue de Marquillies 59000 Lille.

Tél: 03 20 85 25 66

Fax: 03 20 88 14 66

Permanence

FNATH : à votre service

Depuis quelques semaines, la FNATH, Fédération Nationale des Accidentés du Travail et des Handicapés, assure chaque mardi après-midi une permanence dans les locaux de la Mairie de Quartier de Lille-Sud.

L'association agit pour la défense des intérêts individuels et collectifs des victimes d'accidents du travail et de toutes les personnes handicapées. Dans le cadre de cette permanence, la FNATH se propose de venir en aide à toute personne confrontée à un problème du type: accident de la circulation, maladie professionnelle, demande de pension en liquidation d'une retraite, litiges avec employeurs, différends avec l'administration... Si vous vous sentez concerné ou souhaitez obtenir des renseignements, un représentant de la FNATH est à votre écoute. ●



Chaque mardi de 14 h 30 à 16 h 30. Mairie de Quartier de Lille-Sud (1er étage)- 83, rue du Fg des Postes 59000 Lille.

Pour tout renseignement, vous pouvez également contacter: Fédération Nationale des Accidentés du Travail et des Handicapés, 4, bd Louis XIV BP 2029 59013 Lille. Tel: 03 20 53 85 85. Fax: 03 20 52 00 16.

Mémoire de Lille-Sud

L'histoire de votre quartier vous intéresse ? Aidez nous à la retracer

Une commission, baptisée "Mémoire", vient d'être mise en place sur le quartier de Lille-Sud. Une commission, baptisée "Mémoire", vient d'être mise en place sur le quartier de Lille-Sud.

Cette commission, qui regroupe habitants du quartier, représentants associatifs et membres des services municipaux, se fixe comme objectif de retracer l'histoire de Lille-Sud en procédant à des recherches historiques et en rassemblant tout document (cartographique, photographique) et témoignages relatifs à l'histoire de notre quartier.

Dans un premier temps, le but est de s'attacher à quelques thèmes de recherche précis (exemple : sur le cimetière de Lille-Sud ou encore sur le célèbre poète patoisant Simons dont on fête cette année le vingtième anniversaire de sa disparition) afin de préparer brochures, visites et éventuellement expositions à l'occasion des prochaines Journées du Patrimoine qui se dérouleront en septembre 2000.



Un des nombreux monuments que compte notre cimetière

A terme, l'objectif est naturellement de pouvoir retracer l'histoire de notre quartier qui, contrairement à ce que certains pourraient penser, recèle de nombreuses richesses sur le plan historique. Certes, l'œuvre peut paraître de longue haleine mais elle mérite d'être menée en associant les habitants qui eux seuls détiennent "l'Histoire" de leur quartier.

Aussi, n'hésitez pas, si l'histoire de votre quartier vous intéresse, rejoignez nous sans plus attendre. Toutes les connaissances et les bonnes volontés seront les bienvenues. ●

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser:
Au D.S.U: rue du Fg des Postes.
 Tél : 03 20 52 73 45
ou à la Mairie de Quartier:
 83, rue du Fg des Postes.
 Tél : 03 20 54 02 30.

Infos pratiques

Cartes d'identité et passeports : monis d'un mois d'attente !

L'attente pour obtenir une carte nationale d'identité ou un passeport retrouve peu à peu des délais raisonnables.

De huit mois, le délai d'attente s'est progressivement réduit à un mois. En effet, à la date du 30 avril, étaient disponibles les cartes d'identité dont la demande avait été formulée le 5 avril 2000 (25 mars pour ce qui concerne les passeports).

Si vous êtes toujours en attente d'une CNI ou d'un passeport demandés au cours du mois d'avril 2000, vous pouvez téléphoner à l'espace administratif de la Mairie de Quartier (03 28 54 02 30) pour savoir si votre document est disponible. ●



Edition 2000

Balcons fleuris : inscriptions, 31 mai dernier délai !

Comme nous vous l'annonçons dans les colonnes du "Journal de Lille Lille-Sud" du mois dernier, la Mairie de Quartier reconduit comme chaque année son traditionnel Concours des Maisons et Balcons Fleuris.

Pour vous permettre d'être encore plus nombreux à cette édition 2000 et donner une dernière chance aux "retardataires" qui ne se seraient pas encore inscrits, la date limite des inscriptions a été repoussée de 15 jours. Ainsi vous pouvez vous inscrire, dans l'une des deux catégories (Maisons ou Appartements) jus-

qu'au **31 mai délai de rigueur**. Nous vous rappelons que les inscriptions peuvent se faire par simple courrier adressé à la Mairie de Quartier (83, rue du Faubourg des Postes 59000 Lille). Vous pouvez également retirer un bulletin d'inscription à l'accueil de la Mairie de Quartier ou tout simplement utiliser celui qui est repro-

duit ci-dessous. Le jury passera courant juin au meilleur moment de la floraison. L'an dernier, de nombreux cadeaux ont été distribués aux différents lauréats. Inscrivez-vous nombreux! Chaque participant sera récompensé par un bon d'achat à faire valoir auprès de fleuristes du quartier.



BULLETIN d'INSCRIPTION Concours de maisons et jardins fleuris

Nom :

Prénom :

Adresse :

Participe au concours de maisons et jardins fleuris dans la (ou les) catégories suivantes (rayer les mentions inutiles)

- . 1ère catégorie : maison (façades, jardin...)
- . 2ème catégorie : appartement (fenêtres, balcons, terrasses...)

Les plantations et décorations florales sont-elles visibles de la rue ? oui non

A déposer ou envoyer en mairie de quartier de Lille-Sud : 83, rue du Faubourg des Postes



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 7800 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction - Journal de Lille de Lille-Sud
83, rue du Faubourg des Postes
Vous pouvez aussi nous téléphoner au 03.28.54.02.30.

Association

Acte de naissance

Le mardi 2 mai, le "Club des Ambassadeurs de Wazemmes" est né...

Nous sommes heureux de vous faire part de la naissance, ce 2 mai, de l'Association du "Club des Ambassadeurs" à la Maison de Quartier de Wazemmes. Son objectif est de rechercher, de promouvoir et de diffuser la mémoire de Wazemmes d'avant-hier, hier et aujourd'hui. Si vous le souhaitez vous pouvez venir participer à l'action en cours, élaborée en partenariat avec Montevideo, en Maison de Quartier de Wazemmes. Une fois de temps en temps, si vous êtes disponible le lundi après-midi, Marc, Etienne et Icham vous attendent: soit pour vous initier gratuitement à "surfer" sur Internet (un "permis de conduire" vous sera délivré après six heures de pratique); soit pour vous accueillir si vous venez participer au tri et au commentaire des documents (textes, photos et témoignages...) recueillis par l'Atelier Mémoire en 1999 (travail de recueil à poursuivre). Les jeunes du quartier souhaitent, en effet, présenter puis diffuser sur Internet toutes les archives que nous avons regroupées. Il ont besoin d'aide.

Pour tout renseignement complémentaire ou si vous désirez vous inscrire comme membre, contactez le DSU de Wazemmes au 03 20 12 84 65 (en Mairie de Quartier), ou M. Potié au 03 20 54 91 56 (26, rue Jules Guesde). Cotisation annuelle: 30 F.

Maison de Quartier

Le racisme est un délit

Depuis longtemps, la loi est là pour intervenir en cas de racisme. Pourtant malheureusement, la ségrégation, l'incitation à la haine raciale, les insultes... tout cela existe encore sous différentes formes.

Cette année, des jeunes et des parents sont venus alerter la Maison de Quartier de Wazemmes des préjudices qu'ils avaient subis ou dont ils ont été témoins. Ce noyau d'habitants a voulu réagir et agir! Ainsi, des jeunes du quartier ont fait circuler un cahier de doléances sur le racisme au quotidien, avec un éclairage fort sur la thématique "Racisme et loisirs" (notamment à l'entrée des boîtes, des cafés, des restaurants...).

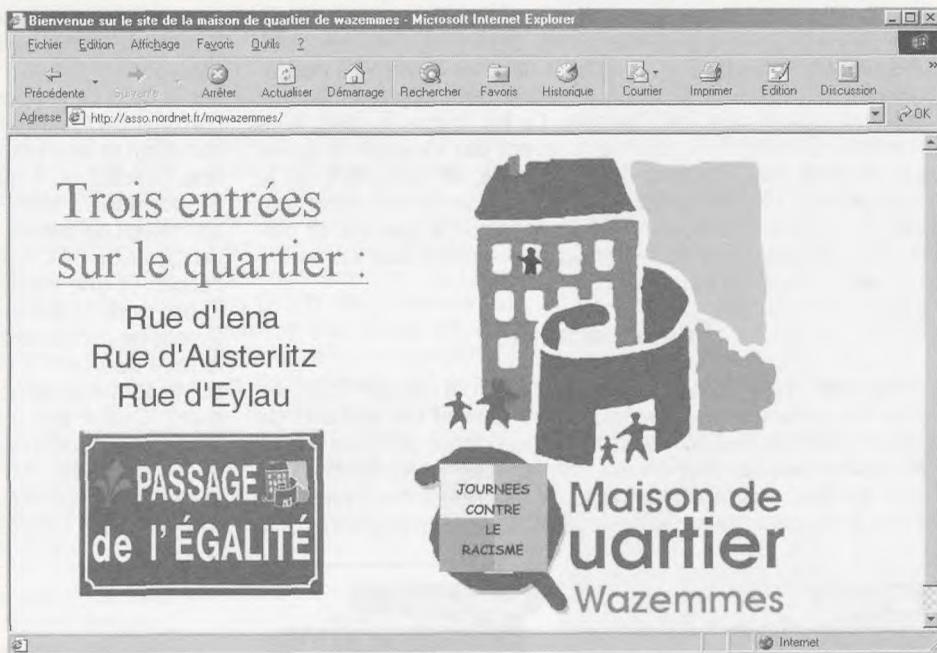
Un groupe de jeunes, en partenariat avec Radio France Urgence, a fait l'entrée de plusieurs night-clubs avec des micros cachés... Vous devinez la suite! Certains, même non habitués, rentrent sans problème aucun; les autres, non! Mais quels autres? Là est le problème... La Ligue des Droits de l'Homme s'est portée partie civile pour dénoncer ce genre d'agissements et attaquer. Certes, on n'impose pas la tolérance, mais le respect de l'individu, si!

Lors de cette semaine contre le racisme, des jeunes, des enfants, des adultes sont allés visiter, avec Montevideo, les sites



Edition
Wazemmes

M e n s u e l - M a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



antiracistes sur Internet. Ils ont créé des pages qui ont été présentées lors d'un débat.

Actuellement, nous recueillons des témoignages pour dépasser l'anecdotique. En effet, nous réfléchissons aussi avec l'association Montevideo pour réaliser une série de clips afin de lutter contre ce fléau.

Un comportement inacceptable

Récemment, dix jeunes sur quarante sont venus interdire l'entrée d'un bus pour partir en vacances à Avoriaz le jour du départ. Les réservations avaient été faites dans les délais, les chèques encaissés... Mais l'organisateur s'est rendu compte qu'il n'était pas de bon ton pour sa clientèle d'accepter des "étrangers". Le réseau des partenaires (Ligue des Droits de l'Homme, Maison de Quartier...) a fonctionné, et tous sont allés au bus, qui a finalement démarré, après transactions, avec les dix jeunes. Imaginez! Cela n'a été découvert que parce que trois jeunes gens avaient eu le ré-

flexe d'appeler pour connaître l'heure exacte du départ. Les sept autres arrivaient tranquillement au bus le jour J, et ont découvert qu'ils n'étaient pas sur la liste des passagers, seulement parce qu'on le leur a dit...

Pour soi ou pour les autres, les témoignages sont importants, pas pour l'anecdote, mais pour faire appliquer les lois (qui existent depuis 1971-72). On vous rassure: les choses vont cependant globalement mieux. Mais soyons vigilants et agissons avec le droit!

M.K.

Maison de Quartier, 36, rue d'Eylau.
Tel: 03 20 54 60 80

Sommaire

- **Enfance** : Une matinée à l'école Quinet Rollin
- **Souvenirs** : Mémoire
- **Action** : Les Liliades
- **Rencontres** : Questions de femmes
- **Initiative** : Cité des 4 Chemins
- **En bref**
- **Quoi de neuf** : Conseil de quartier
- **Spectacles** : Impasse Vilain
- **Agenda**

Enfance

Une matinée à l'école Quinet Rollin

En mars, le "Journal de Lille-Wazemmes" a rendu visite aux élèves de l'école Quinet Rollin, 56, rue du Marché. Nous avons pu observer le fonctionnement de l'école, ainsi que quelques heures de la vie scolaire des enfants, et notamment comment se déroulait le petit déjeuner en classe et une séance du conseil d'enfants animée par la directrice, Irène Sinnesael. Impressions.

Le matin du lundi 20 mars, plusieurs enfants ont reçu de l'école un petit déjeuner où rien ne manquait: céréales chocolatées, lait, fruits (bananes, raisins, clémentines, pommes), petits-suisses. Après que les enfants se sont installés dans les classes, les institutrices leur ont expliqué d'où provenait le petit déjeuner auquel ils allaient rapidement faire un sort. Ce fut l'occasion pour elles de montrer à des enfants qui ne le savent pas toujours ce qu'est un petit déjeuner, de quoi il se compose, et comment on le mange, et cela, bien entendu, sans forcer aucun enfant. Ainsi, leur apprend-on l'importance du premier repas de la journée et permet-on à chacun d'eux de ne pas avoir le ventre vide en attendant midi.

Séance tenante

Le lendemain, nous sommes retournés à l'école Quinet Rollin, en milieu de matinée, pour participer au conseil des enfants de deuxième section (6-8 1/2 ans) sous la présidence de Mme Sinnesael. Le fonctionnement en est simple. Tous les enfants d'une même section, accompagnés de leurs maîtres et maîtresses respectifs, se réunissent une fois par semaine dans une grande salle

pour évoquer ensemble des problèmes de vie scolaire qui leur tiennent à cœur (récréation, roller, cages de foot), soumettre des projets de classe, ou encore faire partager une histoire à leurs camarades.

Sur la base de propositions écrites par les enfants, le conseil peut commencer. Après lecture de l'ordre du jour, chaque enfant concerné se lève pour prendre la parole. Il lui faut souvent vaincre une timidité qu'il n'avait pas soupçonnée quand il a déposé sa proposition!... Mais, finalement, chacun fait le meilleur usage de son temps de parole. Ainsi, on a évoqué, par exemple, le parcours du carnaval. Une classe a décidé de fabriquer un jeu de loto pour l'école. Et une petite demoiselle a raconté de sa plus belle voix l'histoire de la grenouille à grande bouche, livre illustré à l'appui. Si vous ne connaissez pas cette drôle d'histoire, c'est l'occasion de la faire découvrir à votre (vos) enfant(s). Puis, les enfants - rares - qui se sont mal comportés dans la semaine ont reçu un avertissement. Quant aux élèves méritants, ils ont été cités au tableau d'honneur hebdomadaire de l'école sous les applaudissements de leurs camarades. Au vu du calme et de l'enthousiasme de cette séance, on se dit vraiment que les petits conseillers auraient bien souvent deux ou trois choses à apprendre à leurs aînés! ●

Action Lilliades

Les 24 et 25 juin se tiendront les "Lilliades" à Lille, Hellemmes et Lomme. Durant ces deux jours, chaque quartier proposera des rencontres dans une discipline sportive.

Pour Wazemmes, c'est le basket-ball, avec des équipes de jeunes âgés de 12-14 ans et de 15-18 ans. Pendant les vacances de Pâques, et jusqu'au 10 juin, des initiations aux différents sports retenus ont été et sont encore proposées. Plusieurs jeunes Wazemmois ont ainsi déjà pu faire du canoë, du roller, du badminton, du VTT... A vos maillots! Si vous êtes intéressé, contactez le Service de Sports de la Ville de Lille au 03 20 49 51 44. ●

Souvenirs Mémoire

L'ambiance des estaminets de Wazemmes après la Première Guerre Mondiale...

La bière y est reine, blonde ou brune comme du caramel, tirée à la pompe. On la commande en chope, en calice, en quart, en demi, en bock. C'est le terme chope qui prévaut. Souvent de la Masse-Meurisse, l'une des meilleures bières de Lille. Le soir, elle accompagne le petit pain au pâté et le cornet de frites. La vraie frite au gras de bœuf, bien en chair, qui chauffe la main au travers du gros papier jaune roulé en entonnoir.

C'est le souper spectacle du petit peuple de Wazemmes, l'hiver, quand le cinéma n'est pas au programme. On chante à une table, encouragé par les voisins friands de vieilles romances, de chansons qui font pleurer (qui ont énormément de succès dans

les années 20). Le patron, fier de sa nouvelle machine parlante, met un disque avec d'innombrables précautions. La chanson jaillit, transmise par un gigantesque pavillon au cuivre étincelant.

Et chacun, religieusement, d'écouter les yeux mouillés, la tragique histoire de la fille-mère abandonnée avec son enfant dans les bas-fonds de Paris.

La grand-mère sort sa tabatière pour renifler une pincée de tabac à priser. Ce qui provoque des éternuements en série et un sourire satisfait de grand-mère. Les pipes et les cigarettes roulées à la main font un léger brouillard au-dessus des tables. Dans un coin de l'estaminet, les fléchettes avec leur empennage blanc se fichent dans la cible

partagée en cercles multicolores. Les gobelets de cuir font tinter les dés du jeu de paquet et du 421. A la base du comptoir, à gauche, un petit récipient en fonte émaillé garni de sable blanc. Les fumeurs de pipes, les chiqueurs, et les autres, le visent de leur mieux. C'est le crachoir.

P'tit Louis, qui fréquente le caveau Lillois, entame son répertoire de chanson en patois. Il termine toujours par "M'in p'tit frère", P'tit Louis. Gros succès. C'est curieux, à ce moment-là les parents nous regardent à chaque fois comme gênés. Comme si P'tit Louis disait des gros mots, ou des choses défendues aux enfants. Nous, on rit de voir rire les grands, sans jamais comprendre ce qui arrive au p'tit frère de P'tit Louis. On le saura bien un jour... ●

Suite au prochain numéro...

J.V.



Rencontres

Questions de femmes

Questions de femmes? Question des femmes, par les femmes?... En fait, il est toujours encore question des femmes, et, les 14 et 15 mars derniers, des questions de violence conjugales, de mariages forcés, de divorces, de contraception, de travail des femmes... ont été abordées à la Maison de Quartier de Wazemmes avec les femmes.

La Maison de Quartier de Wazemmes et ses partenaires ont voulu fêter la Journée de la Femme avec deux actions, et même trois! Un premier débat/échange a eu lieu autour de l'évolution de la condition des femmes (depuis 1945), puis un second sur un thème sensible, mais important: " Mariage précoce, mariage forcé ". Ces rencontres ont été préparées avec deux groupes: l'Ecole des Consommateurs de Wazemmes et le groupe de solidarité aux femmes étrangères de la Maison de Quartier. Nous avons eu le plaisir de collaborer avec les PaKerettes qui ont donné une pièce de théâtre, " Inventaires ". On peut quand même se détendre en réfléchissant! Ou réfléchir en se divertissant! Après la pièce de théâtre, avec les comédiennes, les habitants et Ro-

selyne Tizet (Du côté des femmes), des échanges ont eu lieu sur les changements, les évolutions, mais aussi sur ce qui perdure encore aujourd'hui...

Lors du débat sur le thème du mariage forcé, on a également pu voir un petit film qui relatait le vécu de jeunes filles, les (mauvaises) traditions qui persistent et les luttes que des femmes mènent pour changer les choses. Du reste, il faut " positiver ", beaucoup de traditions sont bonnes: ce sont celles qui humilient ou qui mutilent qu'il faut stopper. Ce thème très sensible a été abordé avec respect et tolérance, même si au nom de la tolérance, tout n'a pas été accepté!

On ne règle pas tout avec des débats, diront certains, mais cela permet déjà aux différents partenaires de se

connaître, avant même de se reconnaître chacun dans ses fonctions, pour mieux répondre aux besoins des femmes. Surtout, cela permet de repérer les partenaires: le Centre d'Information des Droits des Femmes, Solidarité aux Femmes d'Ici et d'Ailleurs (SAFIA), Rencontre Internationale des Femmes Noires (RIFEN), Du côté des femmes, la Ligue des Droits de l'Homme (un homme sur deux est une femme, voire un peu plus...). Les deux débats ont prouvé qu'il fallait encore travailler sur les mentalités, dans les familles, et ce dès le plus jeune âge (par rapport, notamment, au sexisme). ●

M. K.

Maison de Quartier,
36, rue d'Eylau.
Tel: 03 20 54 60 80

Initiative

La Cité des 4 Chemins se dit avec des couleurs

Les couleurs du printemps qui, même si parfois la vie semble grise et les idées noires, sont quand même là. Il suffit d'y croire. Et d'agir. C'est ce qu'ont fait quelques habitants de la Cité des 4 Chemins, 48, rue de la Justice, en organisant un concours lors duquel ont été proposés 12 dessins d'enfants sur le thème de la courée. Les gagnants, Mohamed Brahim et Laetitia Cliquennois, sont devenus les gardiens de la cité et des fleurs

Pendant le temps de vacances, les adultes se sont mis à bêcher, planter des oignons, des parterres, des arbustes, rosiers, lilas, pensées, glaïeuls, pâquerettes, et cela a donné une autre allure à la courée, et une autre tournure aux relations. Entre les jardiniers qui soignent et protègent et mettent en valeur le peu de nature que leur laisse leur lieu d'habitat, il y a plus d'un terrain d'entente. C'est Abderahmane qui fait le tour du propriétaire avec la fierté du travail bien fait, lui qui est au chômage et aurait pu se laisser aller. Il y a encore Mme Julie qui à 81 ans entretient encore son petit coin. Et puis Sébastien, Sandrine, Michel, Claude, et Thierry, et Viviane. Quelque chose a changé dans la cour. Oh, bien sûr, tout n'y est pas parfait... Mais les enfants continuent

à dessiner, même après la petite fête et la remise des lots par Viviane Simon, présidente de l'Association Dialogue (qui voudrait que les courées s'associent entre elles). Un projet de décoration des poubelles est même à l'étude. Car le respect de l'autre (et de soi-même) passe aussi par la propreté. On a posé une affiche sur les murs, et Mohamed, le gardien, a veillé à ce qu'elle reste en place assez longtemps pour que tous les voisins la remarquent. Et depuis il n'y a plus de poubelles sorties et des sacs d'immondices éventrés par les chiens dans ce coin-là de la rue de la Justice. Pourvu que ça dure... ●

V.S.

Pour contactez Viviane Simon,
appelez le 03 20 54 17 99.

• La Caisse d'Allocations Familiales de Lille

informe ses allocataires que les dates de paiement des prestations familiales pour l'année 2000 sont les suivantes (à partir de juin) : le lundi 5 juin, le mercredi 5 juillet, le vendredi 4 août, le mardi 5 septembre, le jeudi 5 octobre, le lundi 6 novembre et le mardi 5 décembre. Vous disposerez de votre argent le jour même, si vous êtes payés sur un CCP, les jours qui suivent pour les établissements bancaires.

Pour plus d'informations, consultez le 3615/3623 CAF (0, 50 F ou 1,00 F / mn selon les heures) ou le www.caf.fr, ou appelez le 08 36 67 50 00 (1, 49 F / mn).

• L'Union Commerciale de la Rue des Postes

organise le 11 juin prochain sa braderie, devenue aujourd'hui incontournable pour les habitants et commerçants du quartier. A cette occasion, un jongleur viendra animer la rue (10 h 30-11 h 30), une dégustation de merguez et de petits gâteaux sera offerte aux habitants du quartier (11 h 30-12 h 30) et des ballons seront distribués aux enfants (12 h 30-13 h 30).

• En collaboration avec la Maison de Quartier et l'Association du 8 renversé,

le ZEM-théâtre propose une semaine battant au rythme de la culture des pays de l'Est du 31 mai au 4 juin. Des actions seront développées autour de la fête et de la mémoire. Danse, vidéo, expositions, moments festifs... dans votre quartier! Tout un programme à découvrir ensemble prochainement.

ZEM: 38, rue d'Anvers - 59000 Lille. Tel: 03 20 54 13 44.

• Les 24 et 25 juin, l'Association Scène de Faim

vous invite à la seconde édition de son festival annuel. Au programme: musique, marionnettes, clowns, jonglerie, cracheur de feu, mime... Les représentations auront lieu sur la pelouse du jardin des Sarrazins, au ZEM-Théâtre et au Biplan. Entrée gratuite.

Pour tout renseignement, contactez Scène de Faim au 03 20 40 20 02.

Agenda

L'ARIAP

Jusqu'au 25 juin
Matières à dire

Collaboration d'artistes et d'écrivains Coproduction ARIAP/Les Ateliers d'Images et d'Arts Plastiques/La Vennerie (Bruxelles)
Tel: 03 20 54 71 84

Le ZEM

- Jusqu'au 20 mai, à 20 h 30, "Electre-Fragments retrouvés librement inspirés d'Euripide", par l'Accompagnie, écriture et m/s de Daniel Fatous

- Du 1er au 3 juin, à 20 h 30, "Le SAS", de Michel Azama, par le Théâtre du Bonze, m/s de Thomas Siceaux

- Du 6 au 10 juin, à 21 h, "Carte blanche à Fred Merpel"
Tarifs et réservations au 03 20 54 13 44

La Verrière:

- Du 2 au 10 juin, à 20 h 30, jeudi à 19 h, dimanche à 16 h, relâche le lundi, "Hum. 1 2 [petits accros d'amour]", montage de textes humoristiques et m/s de Dominique Sarrazin, production La Découverte. Tarifs: TP 60 F, TR 40 F, T scolaires et adhésifs 30 F

- Du 15 au 17 juin, jeudi à ???, vendredi et samedi à 20 h 30, "L'opéra des gueux", traduction et adaptation libre de The Beggar's Opera de John Gay par Barbara Van Melle et Christophe Piret (m/s). Tarifs: TP 80 F, TR 60 F, T adhésifs 40 F, T scolaires 30 F
Réservations au 03 20 54 86 75

Quoi de neuf ?

Le Conseil de Quartier

Le Conseil de Quartier s'est réuni deux fois en ce mois d'avril. Le jumelage avec Naplouse, l'urbanisme et les subventions étaient les sujets principaux à l'ordre du jour des deux réunions.

Naplouse est une ville de Palestine, située à une soixantaine de kilomètres de Safed, ville israélienne également jumelée avec Lille. Le jumelage de Lille avec Naplouse montre une volonté de faire accélérer le processus de paix entre Israël et la Palestine. Wazemmes est particulièrement concerné. Chaque quartier de Lille est rattaché à une ville jumelée. Et Wazemmes, qui est le quartier jumelé avec Naplouse, ne manquera pas de s'impliquer dans l'organisation de la "Semaine de Naplouse" se déroulant au mois de juin (voir encadré).

On a aussi parlé d'urbanisme et de schéma de quartier. Le précédent schéma de quartier date de 1986. Le bilan montre l'importance des réalisations accomplies et l'intérêt d'une réflexion cohérente sur le long terme, afin d'améliorer la vie du quartier. C'est pourquoi il apparaissait important de définir de nouveaux objectifs après l'établissement d'un diagnostic, dans une perspective d'évolution souhaitable du quartier. Une réunion publique présentera à la population les nouvelles orientations.

Dans le domaine du stationnement automobile, différentes demandes ont été votées, dont la mise en stationnement du

côté impair de la rue du Chaufour et la création d'un stationnement d'urgence au 195, rue Nationale.

Quelques noms ont été attribués. La pouponnière prend le nom de Lino Ventura; la place des Poètes et Marie Laurencin pour la maison de retraite des personnes âgées sont confirmés; la bibliothèque s'appelle désormais Claude Vaillant Couturier et le pôle sportif Jacqueline Auriol. L'attribution des subventions pour les voyages scolaires a été réorganisée. Le montant est proportionnel à la participation des familles et au coût du séjour. Cette organisation devrait être plus égalitaire. Différentes subventions ont été ainsi votées pour le collège Albert Camus et les écoles Quinet Rollin et Sainte-Thérèse. D'autres subventions ont été aussi votées pour la Maison de Quartier, Flandre Détente, la Compagnie du 8 renversé, les Mille et une vies. Enfin, l'Association Pappoon Wazz a reçu une aide financière pour l'organisation d'une Fête de la Musique avec des groupes de rap et de hip hop, comme elle l'a déjà fait avec succès.

Comme d'habitude, un compte-rendu détaillé peut être consulté en Mairie de Quartier.

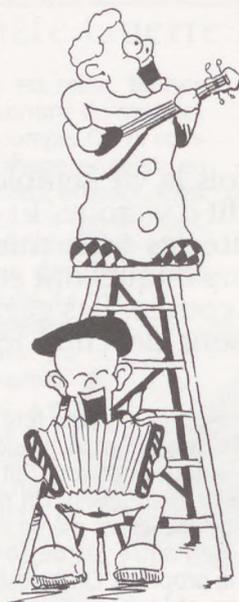
O.V.E.

Spectacles

La fête annuelle de l'impasse Vilain

Le 21 mai, à partir de 15 h jusqu'à minuit, l'Association de la courée de l'impasse Vilain, 149, rue Gambetta, organise sa fête annuelle. L'occasion de venir constater que ça bouillonne d'activités du côté de la courée qui résiste encore et toujours à l'envahisseur urbain. Au programme, entre autres: dans l'après-midi, un spectacle de rue sur échasses, des contes, et pour les enfants des maquillages et des jeux; et en soirée, quatre concerts, dont Al Bonan (latino) et Solo Gomez et Jean-Christophe Tant (plus jazz). Tarifs: enfants 5 F, adultes 10 F.

L'Impasse de la Cour Vilain, 149, rue Gambetta - 59000 Lille 06 09 51 43 46.



En juin Naplouse à Lille

De nombreuses manifestations auront lieu en juin dans le cadre de la "Semaine de Naplouse". Ainsi:

- Une exposition de peintures, photos et broderies dans le hall de la mairie de quartier du 12 au 19 juin.
- Un spectacle de chants et danses traditionnels par la troupe des enfants de Naplouse et un concert de la chorale de l'Université An-Najah à la salle des Fêtes, le mercredi 14 de 19 h 30 à 21 h.
- Une exposition-vente de produits artisanaux fabriqués à Naplouse au marché de Wazemmes, le dimanche 18
- Un spectacle gratuit (invitations à retirer dans les mairies de quartier) des enfants et de la chorale au théâtre Sébastopol, le dimanche 18 de 15 h à 17 h.
- La Maison de Quartier accueillera un cuisinier de Naplouse qui préparera avec l'atelier-cuisine un repas de spécialités palestiniennes offert aux habitants du quartier et à la délégation, le jeudi 15 de 19 h 30 à 22 h.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 14000 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Tél : 03.20.12.84.60.

Bienvenue

Une nouvelle résidence avenue Eugène Varlin

Le décor extérieur ne change en rien l'aspect de cette avenue, exception faite du pavillon bleu qui flotte au gré du vent...; enseigne du Groupe Hainaut Immobilier qui après la réhabilitation de ces derniers mois, commercialise ses 162 logements, avec succès puisqu'on affiche déjà complet.

Cette résidence style année 20, remise à neuf apportera à coup sûr un sang nouveau et du mouvement dans le quartier; les commerces, associations et structures de proximité se réjouissent de l'arrivée de ces nouveaux habitants du Centre. Nous leur souhaitons la bienvenue dans le quartier et les invitons d'ores et déjà à la rencontre " Nouveaux Habitants " le 15 juin à 18 h 30 à la Mairie de Quartier de Lille-Centre. ●

Avec les Restobus

Les Restos du Cœur de retour

La campagne officielle est terminée mais pour continuer son action pendant l'inter-saison, un bus itinérant ouvre ses portes du lundi au vendredi de 19 à 21 h, depuis le 2 mai à proximité de l'église Saint-Sauveur. Sandwiches et boissons chaudes sont proposés. Cette opération est menée par les " Restos du Cœur " en partenariat avec l'EDHEC et le Ch'ti. ●

Sommaire

- **Personnes âgées** : Allo Maltraitance
- **Action** : La rue des Poète
- **Social** : La FNATH
- **A noter**
- **Coup d'œil**
- **Festival** : Les Excellence
- **Embellissement** : Les Balcons fleuris
- **Agenda**

10813
Le Journal de Lille



Edition
Lille - Centre

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7



Rendez-vous

Voyage à Liège pour des jeunes du quartier

Rendez-vous "touristique" et surtout sportif à Liège pour une dizaine de garçons et filles, pendant les vacances de printemps.

Liège, ville jumelée, a invité cette équipe lilloise à participer à l'Eurofoot en présence de nombreuses délégations de jeunes venues des quatre coins du monde. Beau résultat pour nos représentants: ils sont arri-

vés en seconde position et ont raflé 4 coupes. Beaux joueurs, ils ont abandonné l'une de leurs récompenses à l'équipe amie de Turin... ●

A noter

Christian et Dominique Jayet exposent

La Mairie de Quartier accueille jusqu'au 23 mai l'exposition photos sur le thème "Promenades dans Lille" de Christian et Dominique Jayet. Une autre façon de découvrir les charmes de notre ville sous le regard d'amateurs de talent..

Le marathon de l'espoir

La course vers Vancouver s'accélère : depuis bientôt six mois l'Association Marathon 2000, composée de cinq étudiants de l'EDHEC, prépare six jeunes lillois motivés dont 2 jeunes de notre quartier.

Compte-rendu

Dans notre prochain numéro, nous vous rendrons compte du Conseil de Quartier du 4 mai et de la concertation à propos du Plan de Déplacements Urbains.

Carnaval à Saint-Sauveur

Les associations du quartier s'étaient réunies pour le meilleur... ce mercredi de début avril puisqu'un joyeux cortège de coccinelles, chapeaux pointus et nez rouges visages maquillés déambulaient dans le secteur Saint-Sauveur sous bonne surveillance. Tout ce jeune monde s'est retrouvé ensuite au LCR pour un goûter, proposé par le Centre Social du Parc des Expositions Saint Sauveur, pilote avisé de cette heureuse initiative.

Personnes âgées

A votre disposition un numéro spécial maltraitance

Une nouvelle antenne de l'Association ALMA France, pour la lutte contre la maltraitance des personnes âgées vient d'être créée. Un seul numéro: le 0320571727 permet de briser le silence autour des violences dont font l'objet les personnes âgées.

En effet, la plupart des maltraitements se développent au sein de la famille alors "on n'en parle pas", "on n'est pas au courant"... Abus financiers, physiques, psychologiques mais aussi médicamenteux, négligences actives (privations...) ou passives (abandons, oublis...); pour essayer de résoudre ces problèmes, Alma France vient d'ouvrir sa 15e antenne en collaboration avec la ville de Lille. Les bénévoles-écouterants, les référents, professionnels ou bénévoles ont tous de bonnes connaissances de la vie quotidienne des personnes âgées, des services sociaux, médicaux et administratifs. Permanences d'écoute

le lundi de 9 h 30 à 11 h 30, le jeudi de 14 h 30 à 16 h 30. Les autres jours, les messages seront enregistrés en permanence.



ALMA LILLE

Allô Maltraitance

03 20 57 17 27 03 20 57 17 27

des Personnes Âgées

Une équipe compétente et discrète à l'écoute des personnes âgées, des professionnels et de toute personne faisant face à une situation de sévices, abus ou négligence.

Permanences d'écoute

Lundi 9H30 - 11H30
Jeudi 14H30 - 16H30

ALMA LILLE
BOÎTE POSTALE 667
59033 LILLE Cedex

Ecoute
Information
Orientation

Ville de Lille

Action

L'Union Commerciale de la rue de Hôpital Militaire fête la rue des Poètes

L'Union Commerciale de la rue de l'Hôpital Militaire organise du 27 mai au 17 juin la Rue des Poètes.

Le samedi 27 mai, dès 15 h, la rue de l'Hôpital Militaire et la place Pierre Dupont seront envahies par des accordéonistes, chanteuse patoisante, poètes.

Autre moment phare de cette manifestation: le samedi 17 juin, jour de clôture, les "Garçons Bouchers" (équipe de

la Boucherie) chanteront le poème de Pierre Dupont mis en chanson " Les Bœufs ". Durant toute la durée de cette manifestation, 2 concours sont organisés: un concours autour de la vie et des œuvres de Pierre Dupont, disponibles chez les commerçants participant à l'opération, en partenariat avec l'Association " le Corridor Bleu ",

un concours de poèmes sur le thème de l'Amour. Un jury composé de professionnels désignera les 3 plus beaux poèmes à récompenser.

Si vous souhaitez vous y inscrire, vous pouvez contacter Annie-Paule Parquet au 03.20.54.74.83 ou Sandra Annaloro au 03.20.57.50.14.

Social

La FNATH, une section près de chez vous

La Fédération Nationale des accidentés du Travail et des Handicapés est une association loi 1901, indépendante des pouvoirs et des partis politiques. Elle mène une action revendicative importante dans le domaine social

L'association assure l'accueil, le conseil et la défense dans des domaines très variés comme le droit social (emploi, licenciement, retraite, chômage, ...), les assurances, les accidents corporels (du travail, de voiture, domestique...), le harcèlement moral, le droit commun (divorce, droit des personnes...), la consommation, la fiscalité, le reclassement professionnel, les droits des personnes handicapées (litiges avec la COTOREP...), les prestations sociales, la maladie professionnelle (amiante...), le contentieux avec les organismes sociaux (CAF, CPAM, CRAM...), les conflits de voisinage... et en un mot, tous les problèmes de la vie quotidienne.

Mais parce que la FNATH est avant

tout une association qui a pour principes fondateurs la solidarité et la fidélité, elle met un point d'honneur à développer une vie associative riche en événements (rencontres, repas, manifestations diverses...) en direction de ses adhérents et ce grâce au dévouement de ses militants.

Les bénévoles de la section locale de Lille vous écoutent, vous accueillent et vous informent lors des permanences qui se tiennent : Mairie de quartier de Lille-Centre — 31, rue des Fossés

Tous les lundis après-midi de 14 H 30 A 16 H 30 ●

LA FNATH,
4 Boulevard Louis XIV
B.P. 2029 59 013 Lille Cedex
Tél. : 03 20 53 85 85

Festival

Les Excellences à Rihour pour l'Ascension

Si le tourisme régional vous tente... nul doute que vous trouverez votre bonheur place Rihour où se déroulera pendant 4 jours le désormais traditionnel Festival des Excellences. Produits Régionaux, folklore local et animations variées se trouveront rassemblés du 1er au 4 juin; vous pourrez déguster des spécialités, vous renseigner sur des balades dans la Région et applaudir quelques animations du terroir, dont des automates remarquables. Ce Marché Gourmand est à ne pas louper. ●

Club Edmond Jamois

Palettes en fête

Le Club Edmond Jamois réunit régulièrement amateurs de peinture et fidèles d'Edmond Jamois, artiste lillois aujourd'hui disparu qui a beaucoup travaillé sur les paysages et la lumière de notre région. C'est dans le cadre prestigieux du Palais Rihour qu'ils ont célébré leur quart de siècle à travers une exposition de leurs œuvres (dessins, aquarelles, huiles) ainsi que quelques toiles d'Edmond Jamois. ●

Si la technique artistique vous tente, le club fonctionne rue de Fleurus (contact M. Degand 03.20.57.57.39)

Coup d'œil

Voyage d'été pour nos amis seniors

Notre prochaine excursion annuelle est prévue le vendredi 23 juin; nous vous emmènerons cette fois dans les Monts de Flandres... avec quelques étapes bien sympathiques. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 15 juin, moyennant une participation de 130 F ou 80 F selon votre situation (imposables ou non). Pour tout contact: Mairie de Quartier 03.20.15.97.40.

Sculptures et Jardins bientôt au rendez-vous

Les 17 et 18 juin, vous retrouverez certainement avec plaisir les œuvres d'artistes sculpteurs de la Région qui vous proposeront durant ces 2 jours, une exposition de plein air au square Foch: bois, métal, céramique, Formes et volumes variés apporteront une présence originale et esthétique à ce beau square du Quartier. Nous vous y attendons pour une promenade " culturelle " dans ce jardin qui deviendra pendant ces deux jours un jardin " extraordinaire ".

Stage au Lutteur Club Lillois

Pour la 3e année le Lutteur Club Lillois organise un stage d'initiation pendant les vacances d'été. Ce stage se déroulera à la Salle Marcel Bertrand 40, rue Gosselet, du 3 au 28 juillet et du 14 août au 1er septembre, du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Ce stage est totalement gratuit, ouvert à tous les jeunes de 6 à 14 ans, sur inscription de préférence.

Durant ces séances, les enfants apprendront les bases de la lutte, ce qui leur permettra à la fin du mois de juillet ou août, de passer le premier grade et de participer à une mini rencontre de clôture.

Pour tous renseignements complémentaires, contactez le 06.67.63.51.19 ou le 03.20.04.44.20.

Semaine de Naplouse

Dans le cadre de la Semaine de Naplouse qui se déroulera du 12 au 19 juin, un certain nombre d'animations sont prévues dans le quartier. Vous y êtes cordialement invités.

- à partir du 13 juin: dans le Grand Hall de l'Hôtel de Ville exposition de peintures céramique et costumes brodés de Naplouse et exposition de peintres.
- le lundi 15 juin de 14 h 30 à 16 h 30, conférence à l'Université du Temps Libre, rue Auguste Angellier sur le thème " Naplouse se présente à Lille " (entrée libre).
- le mardi 16 juin de 18 h 30 à 20 h à l'Ecole Supérieure de Journalisme: conférence gratuite (mais invitation à retirer à l'Hôtel de Ville), sur le thème Naplouse et l'Autorité Palestinienne.
- enfin, le mercredi 17 juin à 15 h, sur les marches de l'Opéra, concert de la Chorale de l'Université AN NAJAH. ●



Embellissement

Des fleurs dans le quartier

Premier coup de magie sur la place du Théâtre depuis le début du Printemps.

Un superbe parterre de printemps rehaussait les décors déjà prestigieux de façades de l'Opéra et du rang de Beauregard. Second coup de magie: sur la place du Général

de Gaulle avec le marché aux Fleurs qui apporte toujours gaieté et animation. La Société d'Horticulture a réitéré avec succès son opération.. Pour poursuivre, l'Union commerciale des Arts a pris le relais le 6 mai avec le Printemps des Arts place Léon Trulin. Rendez-vous des brocanteurs et des fleurs. Puis ce sera le tour avec vous cette fois des Balcons Fleuris dans le quartier et du concours photos Façades Fleuries. **Venez fleurir le Quartier en vous inscrivant à la Mairie de Quartier à l'une ou l'autre de ces deux manifestations.** ●

Contact: 03.20.15.97.40.

BULLETIN D'INSCRIPTION Concours de balcons et façades fleuris

Année 2000

Date de dépôt :

NOM.....Prénom.....

Adresse :

Tél :

Souhaite participer au concours " Façades et Balcons fleuris " dans la catégorie suivante (rayer la mention inutile)

- Maison (façades, jardins)
 Appartement (fenêtres, balcons, terrasses...)

Les plantations et décorations florales sont-elles visibles de la rue?

- Oui
 Non

**A déposer ou envoyer
 en Mairie de Lille-Centre
 31, rue des Fossés 59800 Lille**



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
 Service Communication et Information Municipale (SCIM)
 Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
 tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.88
 Directeur de la Publication : Bernard MASSET
 Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
 Rédacteur en chef : Roger VICOT
 Coordination : Sabine DUEZ
 Maquette : SCIM
 Gravure : Nord Compo
 Impression : L'Artésienne
 Tirage : 16 000 exemplaires
 ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier de Lille-Centre
 31, rue des Fossés
 Tél : 03.20.15.97.40**

En bref

Ecrivain public

Rédaction de courriers, aide à l'écriture, démarches, etc... un écrivain public vous aide.

Permanence Salle Courmont
au 1er étage tous les mardis
de 9 à 11 h. ●

10813
Le
Journal
de
Lille



Edition
Moulines

M e n s u e l - m a i 2 0 0 0 - N ° 3 7

Initiative

Bouge ta ville à Lille Moulines

Le 1er juillet sera l'occasion d'une opération "Bouge ta Ville" dans toute la ville de Lille. Coordonnée par la Maison de la Nature et de l'Environnement, cette initiative permettra de découvrir Lille à travers diverses facettes de son environnement. De nombreuses associations investiront différents lieux et proposeront diverses animations au public.

A Moulines, l'opération sera coordonnée par les Amis des Jardins Ouverts et Néanmoins Clôturés, le point de rencontre sera le Jardin des (re)trouvailles, rue Montesquieu. Au programme :

- **Visite du site du Jardin des (re)trouvailles**, premier jardin communautaire ouvert et néanmoins clôturé en France (Whâaa!) : explication de la démarche d'initiative d'habitants, du principe de PCCP (Point de Compostage Citoyen de Proximité), découverte en exclusivité de la nouvelle MAP (Mare Citoyenne de Proximité), dégustation de légumes du jardin, ...



Le jardin des retrouvailles

- **Atelier mosaïque** : sur les murets et autres jardinières surélevées du Jardin des (re)trouvailles.

- **Bombes végétales** (les personnes intéressées se verront porteuses d'une "mission spéciale pas impossible" à accomplir ...) !, pour permettre aux habitants intéressés de porter un regard nouveau sur des espaces délaissés tout en contribuant provisoirement à leur amélioration, en y semant des graines et plants mis à disposition par l'association.

- **La fête à Jaja**, java en deux temps: A partir de 19 h, repas de quartier sur le Jardin des (re)trouvailles. Mu-

siciens et autres troubadours divertiront les convives. A partir de 22 h et jusque 24 h, **Fête à Jaja "after version"** : Sound-system "latino" avec Aguardiente (tendance salsa, merengue, son, cumba, ...) sur la rue Montesquieu à l'entrée du jardin des (re)trouvailles. ●

Sommaire

- **Solidarité (suite)**: Le soutien scolaire
- **Nouveau** : Une maison des associations
- **Projet** : Arsenal des Postes
- **Programme** : Fête de la musique
- **Ça bouge** : Fête du sport
- **A noter** : Moulines Cap Santé
- **1er Avril** : Carnaval
- **Agenda**

Solidarité (suite)

Le soutien scolaire

Les uns sont "bons" à l'école, les autres ont du mal à arriver en 3e... quand les uns rencontrent les autres, on a un exemple de ce qui peut "enchanter le monde" et de ce qu'on peut appeler: générosité, don de son temps, disponibilité... de ce qui permet de regarder l'autre d'une autre façon, de ce qui peut permettre de se rendre utile... De nombreux Lillois n'ont pas hésité à franchir le pas pour se mettre au service de leurs concitoyens en particulier dans le domaine du soutien scolaire. Sur Moulines, des associations sont très présentes sur ce secteur, découvrons-les :

L'APSCO

Ils sont très présents à Jean Macé, Verlaine, l'EPIL et sont spécialisés dans l'aide aux devoirs (cf journal de Lille n°34 février 2000).

Des étudiants bénévoles interviennent, soit dans les établissements scolaires, soit à la médiathèque de moulines.

Des étudiants, des professeurs aident les jeunes en difficultés à faire leurs devoirs ou à revoir les cours mal assimilés.

L'association permet aux jeunes de prendre un goûter à la sortie de la classe et de travailler dans le calme. C'est un travail plus basé sur le pédagogique et le scolaire.

AFEV

C'est un réseau qui existe au niveau national.

A Lille, elle intervient sur 4 quartiers

dont Moulines. 109 étudiants ont accepté de parrainer un jeune dès le début de l'année scolaire.

L'action est plus basée sur un suivi "de grand frère ou de grande sœur", a L'AFEV, l'on ne parle pas d'aide aux devoirs mais plutôt d'un "suivi citoyen" du jeune. Découvrir sa ville et son quartier du point de vue géographique, sportif, culturel, ouverture vers l'extérieur.

La majorité des parrainages sont faits à la demande des enseignants de l'établissement scolaire fréquenté et le plus souvent au sein des familles car celles-ci sont toujours partie prenante. Le parrain peut donc venir voir le jeune pour lui faire une sortie un samedi ou un dimanche, l'emmener au cinéma ou à la piscine... c'est une action qui n'est pas scolaire mais qui est pédagogique puisque c'est une façon de découvrir que dans la vie, il y a aussi

des choses agréables à faire et cela peut motiver le jeune à mieux travailler en classe et à adopter une attitude de réussite à l'image de son parrain.

Interlignes

80% des jeunes suivis sont de Jean Macé. Pour cette association bien connue sur Lille, il s'agit d'utiliser le support informatique pour l'éducation à la citoyenneté. Ici, il y a plus une approche de la vie en général au travers de discussion, de découverte, d'utilisation d'internet par exemple. L'on apprend à l'enfant à s'ouvrir sur l'extérieur et l'on tente de compléter le travail fait en milieu scolaire. 4 ateliers de 8 enfants existent et fonctionnent tous les jours de 17h à 19h et les enfants aiment ce moyen ludique. ●

STÉPHANE LEPETIT

Nouveau

Une maison des associations

La Faculté de Droit de Lille 2 vient d'acheter une maison située au 2, rue de Mulhouse.

L'un des projets de la Direction de la Faculté est d'utiliser ce bâtiment d'une centaine de mètres carrés sur deux niveaux pour en faire une "maison des associations". Près d'une vingtaine d'associations étudiantes vivent dans la Fac. Elles couvrent une palette d'activités et de sensibilités très larges (culturelles, sociales, sportives, religieuses, politiques ou professionnelles) afin que chacun puisse s'y investir selon sa philosophie et sa disponibilité.

Ces associations disposent de moyens (locaux, budget, panneaux d'affichage ...) mis à la disposition par l'administration. Elles organisent des concerts, des projec-

tions de films, des représentations théâtrales, des expositions, des conférences-débats et animent des sites web.

Certaines d'entre elles sont déjà en relations très étroites avec d'autres associations du quartier. Toute une série d'échanges sont en train de se nouer. L'idée est de réunir et de domicilier les associations qui le souhaiteraient dans ce lieu unique d'activités et d'échanges que constituerait cette "maison des associations".

Nous la souhaitons active dans la Fac mais également très largement ouverte sur notre Quartier de Moulines. ●

J.M. LAMBERT

Projet

Aménagement de l'Arsenal des Postes

L'Arsenal des Postes est un vaste terrain situé entre le boulevard de Strasbourg, la rue Bayard, la rue de Condé et la rue Duguesclin. Ce large espace en forme de quadrilatère a été acquis par la Ville de Lille dans les années 80 par échange compensé avec l'armée dont les bâtiments vétustes furent démolis laissant ainsi une vaste zone confiée à la Soreli (Société d'économie mixte).

Cette SEM intervient sur friche ou îlots après étude préalable de faisabilité, pour proposer des lots à vendre pour construire, tout en réservant des espaces publics, voies nouvelles, espaces verts, chemin piétonnier, chaussée pavée (d'origine). Restaient les deux "maisons des officiers" situées vers la rue de Condé, difficiles à conserver.

Cependant leur souvenir restera en espace volume reconstruit et intégré dans les nouvelles constructions. Tous ces projets, élaborés dès 1988 se sont concrétisés à partir de 1989-1990 par la réalisation de

- La M.A.P.A.D (Maison Accueil Personnes Agées Dépendantes - rue de Condé)
- Des logements individuels

et sociaux - rue Henri Noguères, rue Duguesclin, rue de Condé

- La concession automobile Castel Auto en 1992 sur le boulevard de Strasbourg

- Une résidence étudiants : boulevard de Strasbourg angle rue Bayard en 1993

Les espaces verts ont été préservés, entretenus sauvant ainsi des arbres quasi centenaires.

Il reste environ 7000 m² (en SHON : surface hors œuvre nette en élévation) à proposer à la vente. Ces terrains sont prêts à construire (infra - structure d'aménagement - électricité - téléphone - eau - gaz terminés) Voici les projets pour l'an 2000 - 2001

- 22 logements réalisés par P.A.L.M. promotion rue de

condé, à côté de la M.A.P.A.D.

- Côté rue Bayard : 3 lots sont prévus pour des activités tertiaires, les négociations sont en cours

- Côté boulevard de Strasbourg entre la résidence étudiants et une voie nouvelle qui reliera le Boulevard à la rue Noguères, il reste 3600 m² subdivisés en 2 îlots qui sont plus difficilement vendables à cause de leur situation pour d'éventuels logements (circulation - bruit). Ces deux terrains pourraient être commercialisés pour des établissements (bureaux - ateliers) publics ou privés. Un projet de commercialisation de bureaux au dessus des établissements Castel Auto est en cours. ●

MONIQUE MORLIGHEM

Programme

Fête de la Musique à Moulines

Le 21 juin, le quartier sera en fête et fera l'objet d'animations Espace vert Philippe de Comines.

Au programme :

- 14 h - 15 h 30 - Spectacle de marionnettes pour les enfants de 6 à 8 ans
- 14 h - 16 h - Sensibilisation à l'éveil musical pour petits et grands
- à 16 h - Démonstration de Danse Primitive - Sur l'espace vert - Animé par Puzzle
- 17 h - 19 h - Association des Ecoles Piermaria - Registre de Musiques Populaires
- après 19 heures - Bal musette et repas de quartier - renseignements : Association AMAM. Tél: 03.20.55.84.28 ●

À noter

Moulines Cap Santé

Cette année encore, le quartier de Moulines réitérera son action intitulée "Moulines Cap Santé"

- le 20 juin aura lieu un repas équilibré de 12 à 14 h 30 au Centre Social Marcel Bertrand, suivi à 17 h de l'inauguration de cette manifestation à la salle Courmont
- Le 21 juin de 14 à 18 h espace vert Philippe de Comines - Vente de cocktails sans alcool par les familles qui partent en vacances familiales
- le 24 juin verra mettre en avant le sport et la santé au Jardin des Olieux, de 14 à 17 h des animations seront faites par différents partenaires et notamment sur "les gestes qui sauvent"
- de 14 à 16 h 30 un parcours fermé sera mis en place pour permettre aux enfants de s'initier au Roller ●

Ça bouge

La fête du sport à Moulines

Le 10 juin prochain sera organisée sur le quartier la 4 e fête du sport qui se déroulera sur trois sites :

- Stade Jean Bouin : Football - Hockey
- Badminton - Majorettes - Boxe - Lutte - Basket - Tennis - Danse
- Jardin Botanique : parcours en étoile
- Salle Denis Cordonnier : activités

petite enfance

Le projet sera porté par l'association US Lille Moulines Carrel en partenariat avec le LUC - Le Boxing Club - Les Dauphines de Moulines - Le Lutteur Club Lillois - Le CASP - Le Centre Social Marcel Bertrand - Le Nouvel Equipement Est ... ●

• 2 juin :

- Bal Folk - Le Fil du Rasoïr - Salle Courmont

• 7 juin à 20 h :

- Vidéo - Spectacle de rue de Guillaume Ambroise. (la MAJT). A l'Univ'ers.

• 9 juin à 20 h :

- Vidéo performance - san et Pris Randriana, et (B vsO) vs M. (Le Crime) à l'Univ'ers.

• 10 juin :

- Dîner Dansant de l'US Lille Moulines Carrel - Salle Courmont

• 10 juin :

- Fête du Sport - Stade Jean Bouin - Jardin Botanique - Salle Denis Cordonnier.

• 11 juin :

- Festival d'accordéon - Association des écoles Piermaria - Salle Courmont

• 12 juin à 19 h 48 :

- la télé-pantoufles collective de 19 h 48 (Rêve Debout).L'Univ'ers.

• Du 14 juin à 17 h (vernissage) au 3 septembre :

- Expo môme - Cristina Devulder, 9 ans. L'Univ'ers.

• Du 14 juin à 18 h (vernissage) au 1er juillet :

- Expo concert - "De la lumière partout" & "Et pourtant elle tourne".(Brillanteam) à l'Univ'ers.

• 14 juin à 19 h :

- Projection débat - Pas vu pas pris (Ecofilm). L'Univ'ers.

• 15 juin à 20 h :

- Cinéma - La belle équipe fait son ciné club. Slam de Marc Levin (1998). L'Univ'ers.

• 20 juin :

- Conseil de Quartier à 19 h Salle Courmont

• 21 juin :

- Fête de la Musique animé par l'Association AMAM - espace Vert Philippe de Comines à partir de 14h

• Du 19 au 24 juin Moulines Cap Santé :

- Mardi 20 juin - l'équilibre alimentaire - Centre Social Marcel Bertrand - 12 à 14 h 30.

- Inauguration à 17 h

Salle Courmont

- Restitution de l'enquête diagnostic Santé Moulines

- Samedi 24 juin - Animation "Les gestes qui sauvent" Rollers, ... à partir de 14 h - Jardin des Olieux

• 22 juin à 20 h 30 :

- Projection débat - Vivre avec la Trisomie 21 (Geist Lille) à l'Univ'ers.

• 23 juin :

- Présentation de l'Association - Soirée festive Call 911 Records - Salle Courmont.

• 23 juin à 20 h :

- Spectacle vivant - Le père Noël est une ordure (Dans la lune). à l'Univ'ers.

• 24 juin :

- Fête de l'école Saint Vincent de Paul - Salle Courmont

• 30 juin :

- Concert SALSA - Sabor Latino - 50 f /30 f adhérents Salle Courmont

Samedi 1^{er} avril

Carnaval de Moulines

Non, ce n'était pas un "poisson d'avril" le soleil était bien là au rendez-vous du Carnaval de Moulines ce samedi 1^{er} avril et la manifestation festive a pu se dérouler sans parapluies, sauf ceux qui, colorés et chatoyants, émergeaient de-çi, de-là du cortège.



Dix écoles de Moulines étaient donc au rendez-vous rue de la Plaine pour un parcours à travers le quartier, après l'aubade donnée aux Personnes Agées du foyer Alphonse Daudet. En tête on a admiré "L'P'tit D'siré" flambant neuf, le géant fabriqué par les membres de l'association du Carnaval, eux-mêmes joliment déguisés, menant la sarabande. Puis venaient les enfants des écoles qui, avec l'aide de leurs enseignants et des mamans et papas ont parcouru courageusement les rues, tous plus beaux les uns que les

autres sous leurs costumes fabriqués en équipe.

L'école maternelle Pauline Kergomard arborait fière-



ment sa pancarte, heureuse de défiler pour la première fois dans le quar-

tier avec les mamans qui sont venues plusieurs fois à l'école pour confectionner les costumes et chapeaux. Les musiques ont scandé la marche grâce aux Gilles de Flobercq, le show band Academy de Mons en Barœul, la batterie de rue "Frap Dehors", l'école de Samba Brésilienne, la batterie fanfare école de Tourcoing. On pouvait voir enfants et adultes danser spontanément lors des arrêts pour la plus grande joie des spectateurs.

Bravo à tous ! rendez-vous l'année prochaine. ●

MONIQUE MORLIGHEM

Le Journal de Lille

Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 8200 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulines
215, rue d'Arras
Tél : 03.28.55.09.20.